



**Pinot Secco Spritz:  
Spritziger Sommerhit  
ab 23. Juli beim Heurigen**

Spaß am Wein in Tattendorf  
[www.heggenberger.at](http://www.heggenberger.at)

**SAMSTAG, 1. AUGUST 2026**  
*Mediterraner Sommergenuss  
zwischen Provence und Mittelmeer*

**EINLASS ab 17.00 Uhr**  
**TICKETS: € 89 pP Vorverkauf | € 99 Abendkasse**  
*Genussbeitrag inkl. Wasser & Weinbar*

*Grill & Wine*  
*Fire & Ice*

**Weingut HARTL & Die Pinotheque Weinbistro | Trumauerstrasse 24 | Oberwaltersdorf** [www.weingut-hartl.com/reservieren](http://www.weingut-hartl.com/reservieren)



## Überraschungsfest machte Bürgermeister sprachlos



Eigentlich sollte es „nur“ eine Sonnenwendfeier werden. Doch unerwartet stand Ebenfurths Bürgermeister Alfredo Rosenmaier selbst im Mittelpunkt: Zu seinem 30-jährigen Amtsjubiläum überraschten ihn Wegbegleiter, Freunde und prominente Gratulanten mit einer emotionalen Feier, die den beliebten Stadtchef tief bewegte. (Seite 19)



**Der Eismacher**  
**Oberwaltersdorf**  
by Salih Derinyol



### SEPTEMBER

- 05.09.** Musical & Dinner  
Ein tierischer Abend
- 25.09.** Der Rote Stuhl:  
Zu Gast bei Bernhard Egger  
Roland Düringer & Bernhard  
Speer Talk & Live in Konzert
- 26.09.** Astrid Wirtenberger & Band  
Solo, aber mit vertrauter Kraft

### OKTOBER

- 02.10.** Werner Auer  
Merci Udo Jürgens

- 03.10.** Echt Super – Austropop vom Feinsten
- 08.10.** Bernhard Viktorin – Irgendwas mit Menschen
- 09.10.** Gerald Fleischhacker – Alter nicer Mann
- 15.10.** Kernölamazonen – 20 Jahre Liebe & Kernöl
- 16.10.** Legends of Rock – Bon Jovi
- 17.10.** Janine Hickl – Les Grandes Dames de la Chanson
- 18.10.** Operette & Dinner – Das weiße Rössl
- 22.10.** Dr. Bohl – Solo
- 24.10.** Lissi & Herr Timpe  
Ich liebe das Leben

[bettfedernfabrik.at](http://bettfedernfabrik.at)

**bettfedernfabrik**  
event & kultur





HYUNDAI X ARNAUTOVIC

## Hyundai Feiertage

Musst du feiern!

Bis zu € 10.500,-\* Jubel-Bonus sichern!

**Willst du einen Feiertag, musst du zu Hyundai!****Wenn feiern, dann am besten gleich:** Denn die Hyundai Neuwagen Aufstellung ist mit großer Modellauswahl und bis zu € 10.500,-\* Jubel-Bonus stark besetzt.**IONIQ 5 Smart Line** (63 kWh)Schon ab € 35.490,-\*  
oder ab € 269,-\* monatlich**TUCSON Hybrid Smart Line**Schon ab € 29.990,-\*  
oder ab € 139,-\* monatlich**i30 Kombi Smart Line**Schon ab € 18.990,-\*  
oder ab € 99,-\* monatlich**i20 Smart Line**Schon ab € 15.990,-\*  
oder ab € 89,-\* monatlichMusst du feiern – musst du fahren: [hyundai.at/feiertage](https://hyundai.at/feiertage)**ERNST NEMETH**

2483 Ebreichsdorf, Wiener Straße 26

Telefon: 02254 / 72 2 77

Fax: 02254 / 72 2 77 - 7


**HYUNDAI**  
[www.hyundai-nemeth.at](https://www.hyundai-nemeth.at)

\*Aktion/Preise (inkl. Hersteller- & Händlerbeteiligung) gültig für Neugekauftverträge bis 31.07.2026 (ausgenommen Elektromodelle bis 18.12.2026) bzw. solange der Vorrat reicht. Angebot gültig für Privat- und Firmenkunden. Aktionspreis beinhaltet bis zu € 10.500,- Hyundai Jubel-Bonus bestehend aus bis zu € 2.500,- Eintauchbonus, bis zu € 1.000,- Zusatzeintauchbonus für Hyundai-Gebrauchtfahrzeuge, bis zu € 6.200,- Finanzierungsbonus, Versicherungsbonus. Finanzierungsbonus gültig bei Abschluss einer Leasingfinanzierung über Deteal Leasing GmbH. Versicherungsbonus gültig bei Abschluss eines Hyundai-Versicherungs-Vorteils über GARANTA Versicherung-AG Österreich, bestehend aus KFZ-Haftpflicht, Kasko und Inassenunfallversicherung, Mindestlaufzeit 36 Monate. Eintauchbonus und Zusatzeintauchbonus für Hyundai-Gebrauchtfahrzeuge gültig bei Eintauch eines Gebrauchtfahrzeuges, das mind. 6 Monate auf den Käufer zugelassen war, und Kauf eines neuen Hyundai PKW. Eintauchbonus und Zusatzeintauchbonus für Hyundai-Gebrauchtfahrzeuge können miteinander kombiniert werden. Finanzierungsbonus, Versicherungsbonus und Eintauchbonus sind voneinander unabhängig. Jeder Bonus kann separat in Anspruch genommen werden, sofern die jeweils geltenden Voraussetzungen erfüllt sind. IONIQ 5 Smart Line 63 kWh (557): Repräsentatives Beispiel für eine Leasingfinanzierung der Deteal Leasing GmbH gem. § 5 VVG: Kaufpreis (Barzahlungspreis inkl. NOVA, MwSt und aller jeweils gültigen Boni): € 35.490,-; Anzahlung: € 10.647,-; Restwert: € 18.278,84; Leasingvertragsbeginn: € 269,- (mitfinanziert); Rechtsgeschäftsgebühr: € 259,15; Provision an Vermittler: € 177,46 (mitfinanziert); Laufzeit: 48 Monate; Laufleistung: 15.000 km p.a.; monatliche Rate: € 269,-; Sollzinssatz: 6,75 % p.a.; variabel; effektiver Jahreszins: 7,99 % p.a.; Gesamtleihbetrag: € 24.843,-; Gesamtleihbetrag: € 42.007,28; IONIQ 5: Stromverbrauch: 15,6 – 18,2 kWh/100 km; elektrische Reichweite bis zu 570 km (84 kWh Batterie); TUCSON CO<sub>2</sub>: 134 – 162 g/km; Verbrauch: 5,1 – 7,1 l/100 km; 130: CO<sub>2</sub>: 126 – 159 g/km; Verbrauch: 5,5 – 7,1 l/100 km; 120: CO<sub>2</sub>: 117 – 132 g/km; Verbrauch: 5,1 – 5,8 l/100 km. Alle Werte nach WLTP. Die Reichweiten und die Verbräuche können abhängig von Straßenverhältnissen, Fahrstil und Temperatur deutlich variieren. Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolabbildungen.

## Mit dem Bundesheer im Rücken 20:0 vor 500 Fans: Mustangs sind nicht zu stoppen

**Ebenfurth.** Die AFC Mustangs bleiben in der Saison 2026 das Maß aller Dinge.

Vor mehr als 500 begeisterten Zuschauern feierten die Footballer am ersten Juni-Wochenende einen klaren 20:0-Heimsieg gegen die Blue Hawks und blieben damit auch nach sechs Spielen ungeschlagen. Mit sechs Siegen in Serie unterstrichen die Mustangs eindrucksvoll ihre Titelambitionen.

Für Begeisterung sorgte an diesem Tag aber nicht nur der Sport. Unter dem Motto „Salute to Service“ veranstalteten die Mustangs gemeinsam mit dem Panzergrenadierbataillon 35 aus Großmittel einen

Gameday zu Ehren jener Menschen, die täglich im

Bereits vor dem Kick-off zogen ein Panzer des Bun-

Flaggenparade die Blicke der Besucher auf sich.

Ein weiterer Höhepunkt folgte in der Halbzeitpause, als die Diensthundestaffel des Bundesheeres mit einer spektakulären Vorführung für großen Applaus sorgte.

Bei bestem Sommerwetter entwickelte sich die Veranstaltung zu einem Familienfest. Zahlreiche Besucher nutzten die Gelegenheit, Football hautnah zu erleben und gemeinsam mit den Mustangs einen stimmungsvollen Tag zu verbringen.

Nach dem Schlusspfiff wurde bei Live-Musik bis in die Abendstunden gefeiert.



Die Mustangs ließen ihre Muskeln spielen.

Dienst der Gesellschaft

desheeres, ein Löschfahrzeug und eine feierliche

**SPARKASSE** | Filiale Ebreichsdorf  
Baden

# BEI UNS KOMMEN SIE GUT AN.

Entspannt wechseln zum  
modernsten Banking Österreichs.

Konto und  
Kreditkarte im  
1. Jahr gratis\*

\* Neukundenangebot gültig bis 31. Dezember 2026. Das Gratis-Angebot umfasst die Kontoführung inklusive Debitkarte und eine Kreditkarte (Smartcard oder Premiumcard) für ein s Plus Konto. Andere Entgelte sind vom Angebot nicht umfasst. Nach Ablauf des Gratis-Jahres gelten die vereinbarten Konditionen für Kontoführung und Kartenentgelte (siehe Konditionenaushang). Details dazu auf der Website [sparkassebaden.at](https://sparkassebaden.at)

## Dorfkirtag garantiert ein lebendiges Ortsleben

**Weigelsdorf.** Zwei Tage lang standen im Ortskern Gemeinschaft und Geselligkeit im Mittelpunkt.

Beim 31. Dorfkirtag kamen die Besucher zusammen, um das abwechslungsreiche Programm rund um das Patroziniumsfest der Pfarrkirche St. Peter und Paul zu genießen.

Die Dorferneuerung Weigelsdorf hatte dafür am 26. und 27. Juni ein vielfältiges Programm auf die Beine gestellt.

Bereits am Freitag fiel der Startschuss zum Dorf-kirtag. Ein Publikumsma-gnet war dabei der Auftritt von Werkelmann Gerhard

Krems, der mit seinem historischen Leierkasten das musikalische Kom-mando.



*Dorferneuerungsobfrau Ing. Ingrid Ahorn (rechts) mit Werkelmann Gerhard Krems und einigen ihrer fleißigen Teammitglieder.*

für nostalgische Unterhaltung sorgte. Am Abend übernahm DJ „Surprise“

Der Samstagabend startete ganz im Zeichen des Patroziniumsfestes.

Interessierten bot sich die Gelegenheit, das historische Ossuarium, ein Raum, in dem Gebeine von Verstorbenen aufbewahrt werden, zu besichtigen und dabei mehr über die Geschichte des Ortes zu erfahren. Nach der feierlichen Messe wurde das Fest mit Musik von „Ban-jo“ fortgesetzt.

Für die jüngsten Besucher standen an beiden Tagen ein Kinderbereich mit Hüpfburg, Malstation und Spielen bereit.

Federführend organisiert wurde der Dorf-kirtag von der Dorferneuerung rund um Obfrau Ing. Ingrid Ahorn und ihrem Team.



ordnen • beurteilen • begleiten

**Dr. Marcus Meszaros-Bartak**

Architekt

Gerichtlich zertifizierter und beeideter  
Sachverständiger

Wien • Niederösterreich

[www.meszaros-bartak.at](http://www.meszaros-bartak.at)



Echtes Eigentum!

Schlüsselfertig!

Symbolbilder  
HWB: ≤ 39 kWh/m²a  
IGEE: ≤ 0,85



**NEU! EBREICHSDORF**  
Schafflerhostraße, 1. BA.  
Doppel- und Reihenhäuser

- ✓ 117 bzw. 125 m² Wohnnutzfläche, voll unterkellert
- ✓ hochwertig ausgestattet
- ✓ Designerbad
- ✓ eigener Garten mit Terrasse & Balkon
- ✓ Carport

Weitere Projekte in:  
Gumpoldskirchen, Guntramsdorf, Oberwaltersdorf, ...



03854/6111-6  
verkauf@kohlbacher.at  
www.kohlbacher.at

 **KOHLBACHER**



for the  
sunshine  
society

**WOLKE 7**  
BEACH CLUB - RESTAURANT - LOUNGE

Lounge & Tischreservierungen: [www.wolke7-beach.at](http://www.wolke7-beach.at)

Allgemeine Anfragen & Himmelbettreservierungen:  
0660 / 392 53 64 oder [oberwaltersdorf@wolke7-beach.at](mailto:oberwaltersdorf@wolke7-beach.at)

TRUMAUER STRASSE 53 | 2522 OBERWALTERSDORF  
MONTAG BIS SAMSTAG 09:00 - 24:00  
SONNTAG 09:00 - 22:00

### Pribila steht als Amtsleiter an der Spitze der Verwaltung

**Oberwaltersdorf.** Seit dem 1. Dezember 1991 steht Markus Pribila im Dienst der Marktgemeinde Oberwaltersdorf. Nun wurde er vom Gemeinderat einstimmig zum neuen Amtsleiter bestellt.

Seine Laufbahn begann unter Amtsleiter Norbert Fischer und Bürgermeister Siegfried Ullrich, seit Juli 2024 war er bereits als Amtsleiter-Stellvertreter tätig. Neben seiner Arbeit in der Verwaltung engagierte sich Pribila auch zwölf Jahre als Vizebürgermeister.

Mit seiner jahrzehntelangen Erfahrung übernahm er jetzt die Leitung der Gemeindeverwaltung. Bürgermeisterin Natascha Matousek und ihre beiden Vizebürgermeister gratulierten zur Wahl.

### Erika Klonner soll Schulqualität in der Region sichern

**Ebreichsdorf / Region.** Eine wichtige Position im Bildungsbereich ist neu besetzt. Erika Klonner, MA BED übernahm die Funktion der Schulqualitätsmanagerin für die Region Ebreichsdorf.

Sie wird Schulen in ihrer pädagogischen und organisatorischen Weiterentwicklung begleiten und Schulentwicklungsprozesse unterstützen. Damit fungiert sie als Schnittstelle zwischen Schulen, Bildungsdirektion und der Stadtgemeinde als Schulerhalter.

Bürgermeister Abgeordneter zum Nationalrat Wolfgang Kocevar und Bildungsstadträtin Birgit Reininger, BED empfingen Klonner im Rathaus und wünschten viel Erfolg.

(c) Stadtgemeinde Ebreichsdorf

4

**Wir wünschen einen schönen Sommer und erholsame Ferien!**



**Besuchen Sie uns beim**

**25. JULI // 17:00**  
**RATHAUSPLATZ EBREICHS DORF**

**ABENDROT**

## Halbes Jahrhundert Fußballgeschichte Große Emotionen beim 50-Jahr-Jubiläum des SC Reisenberg

*Reisenberg.* Auch wenn der sportliche Klassenerhalt in dieser Saison nicht gelang, ließ sich der SC Reisenberg die Feierlaune nicht nehmen.

Am letzten Maiwochenende feierte der Traditionsverein sein 50-jähriges Bestandsjubiläum und bewies, dass ein Fußballverein weit mehr ist als das Geschehen auf dem Spielfeld.

Obmann Lukas Vlcek und sein Team stellten ein abwechslungsreiches Festprogramm auf die Beine. Meisterschaftsspiele, ein Frühschoppen mit Blasmusik, eine Tombola und ein Legendenspiel sorgten für beste Unterhaltung.

Einen amüsanten Part bildete die große 80er-, 90er- und 2000er-Party in der Kulturhalle.

gierte er sich als Funktionär, davon 30 Jahre als Obmann.

Bürgermeister Günter

nem eigens angefertigten Zinnteller.

Sichtlich gerührt bedankte sich Richter für die Auszeichnung und die vielen gemeinsamen Jahre im Dienste des Vereins.

Auch für die Zukunft gab es erfreuliche Nachrichten: Bürgermeister Günter Sam kündigte an, dass die Flutlichtanlage des Sportplatzes noch in diesem Sommer modernisiert wird.

Rund 60.000 Euro werden dafür investiert, unterstützt durch eine hohe Förderung. Damit sollen die Voraussetzungen für Spieler, Nachwuchs und Vereinsleben nachhaltig verbessert werden.



*Ehrung für den gerührten Langzeitobmann Franz Richter*

Besonders emotional wurde es bei der Ehrung von Franz Richter, der den Verein über Jahrzehnte entscheidend geprägt hat. Insgesamt 45 Jahre enga-

gierte er sich als Funktionär, davon 30 Jahre als Obmann. Bürgermeister Günter Sam, Vizebürgermeisterin Margot Richter und die Gemeinderäte würdigten dieses Engagement mit einer Ehrenurkunde und dem „Reisenberger“, ei-



### Zehn Bananenschachteln voller Hilfe

**Ebreichsdorf.** Über Unterstützung durfte sich der SamMa-Sozialmarkt des Samariterbundes freuen. Die Pfarrgemeinde Unterwaltersdorf übergab zehn Bananenschachteln voller haltbarer Lebensmittel und Hygieneartikel an den Sozialmarkt.

Möglich wurde die Spende durch eine Pfingstsammlung der Pfarre. Einen wesentlichen Beitrag leisteten dabei die Ratschenkinder, die während der Osterzeit Geld sammelten und einen Großteil des Erlöses für den guten Zweck zur Verfügung stellten. Mit 500 Euro wurden Lebensmittel und Hygieneartikel eingekauft.

Pfarrer Mag. Pawel Wojciga freut sich über den Erfolg der Aktion: „Unsere Pfingstsammlung machen wir, weil wir helfen möchten und an Bedürftige denken.“



### Wetterkrimi mit Happy End beim Ortsfest der ÖVP

**Gramatneusiedl.** Das Wetter machte es spannend, doch am Ende durfte gefeiert werden. Beim zweiten Ortsfest der ÖVP am 30. Mai zeigte sich anfangs noch der Regen. Pünktlich zum Start klarte der Himmel jedoch auf.

Rund um das Gemeindezentrum genossen die Besucher die entspannte Atmosphäre, gute Gespräche und eine zünftige Jause. Für die urige musikalische Unterhaltung sorgte die „Saustoisimusi“.

Als die Sonne unterging, wechselte das Ortsfest nahtlos in den Party-Modus. DJ „SunnyCuba“ sorgte bei der Sunset Party für den Ausklang des Festes.

ÖVP-Ortsparteiobfrau und geschäftsführende Gemeinderätin Theresa Schorn freute sich über den gelungenen Verlauf der Veranstaltung.

# mitsubishi

## BLACK EDITION



**MITSUBISHI MOTORS**  
Drive your Ambition

**STRENG LIMITIERT!**



**Schwarz ist zeitlos. Seien Sie es auch.**

Jetzt ASX und Outlander als BLACK EDITION entdecken!

**8 JAHRE GARANTIE**

## AUTOHAUS BRUNNER

2483 Ebreichsdorf, Linke Bahnzeile 30

Tel. 02254 / 740 18, [office@autohaus-brunner.co.at](mailto:office@autohaus-brunner.co.at)

[www.autohaus-brunner.co.at](http://www.autohaus-brunner.co.at)

ASX MY26: Kraftstoffverbrauch 4,3-5,7 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen 99-129 g/km (WLTP kombiniert). Outlander MY26: Kraftstoffverbrauch 2,63-2,67 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen 60-60,4 g/km (WLTP gewichtet kombiniert). Limitiertes Angebot, nur solange der Vorrat reicht. Bis zu 8 Jahre Garantie/160.000 km 5 Jahre Werksgarantie bis 100.000 km, danach bis zu 5-mal je 1 Jahr Mitsubishi Anschlussgarantie (bis max. 160.000 km). 8 Jahre Herstellergarantie auf die Hochvolt-Antriebsbatterie bis 160.000 km. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Symbolbilder können auf preispflichtige Mehrausstattung zeigen. Stand 04/2026.



**LACKIEREREI JAMBRTS**  
Tel. 02254/76160 - Direktverrechnung mit allen Versicherungen  
2483 Weigelsdorf, Pottendorferstraße 2

Während der Reparatur bekommen Sie eines dieser Kundenfahrzeuge kostenlos laut Vereinbarung!

## Gerettet: Trafik feierte Comeback

**Blumau-Neurifshof.** Drei Monate lang mussten die Bewohner auf ihre Trafik verzichten. Nach einer Insolvenz war der Betrieb geschlossen worden. Nun gibt es gute Nachrichten: Die Trafik in der Feuerwehrstraße 2 hat wieder geöffnet.

Bürgermeister René Klimes setzte sich intensiv für eine Lösung ein und suchte gemeinsam mit den zuständigen Stellen der Monopolverwaltung und der Wirtschaftskammer nach einem Weg, den Standort zu erhalten. Mit Erfolg.

Künftig wird die Trafik von Elisabeth Leitgeb aus Teesdorf als Erweiterung ihres bestehenden Betriebes geführt. Das Spezielle daran: Zwei kleinere Standorte werden organisatorisch zusammengelegt, um beide

Trafiken langfristig wirtschaftlich betreiben zu können. „Ein Novum in Niederösterreich“, freut sich Klimes über die gefundene Lösung.

Dank richtet er gemeinsam mit der Trafikantin an Christian Puchegger als zuständigen Spartenvertreter sowie an Liegenschaftseigentümer Albert Trausmuth. Dieser nutzte die Schließzeit, um das Geschäftslokal mit frischem Anstrich, neuen Bodenfliesen und modernisierten Sanitäreinrichtungen aufzuwerten.

Für die Kunden steht nun wieder das gewohnte Angebot bereit – von Zeitungen und Zeitschriften über Lotto bis hin zu Tabakwaren. Unterstützt wird Leitgeb von ihrem Sohn Matthias Frühwirth und dessen Ehefrau Steffi.



Bürgermeister René Klimes, Trafikantin Elisabeth Leitgeb mit Sohn Matthias Frühwirth, Vbgm. Claudia Mozelt und GGR Wolfgang Gosch (von links nach rechts)

## Kollross. Kommunal.



Andreas Kollross  
Bürgermeister

Sommerzeit ist Erholungszeit. Auch für mich. Wie genau der perfekte Erholungsurlaub aussieht, ist den verschiedensten persönlichen Interessen geschuldet. Und die Antworten auf die Frage nach dem perfekten Urlaub zum Relaxen sind deshalb auch recht unterschiedlich.

Für mich heißt sie seit vielen Jahren: Ab ins Waldviertel! Aber ohne den Stress, sich alles Mögliche in kürzester Zeit anzusehen oder irgendwelche Programme abzuspielen – sondern nur Entspannung pur. Die Seele baumeln lassen und den Tag vom Aufwachen bis zum Schlafengehen einfach nur genießen. Im Einklang mit der herrlichen Natur und mir selbst. Deshalb verabschiedet sich meine Kolumne in der August-Ausgabe auch in die Ferien.

Ein perfekter Erholungsurlaub bedeutet für mich, endlich Zeit und Muße zu haben, um mich einer meiner absoluten Lieblingsbeschäftigungen intensiv zu widmen – dem Bücherlesen. Selbstverständlich klassisch, sprich gebundene Bücher. Zum Anfassen und Umblättern. Mit dem Geruch von Papier in der Nase.

Vielleicht schaffen es auch Sie, in Ihrer Erholungszeit ein gutes Buch zur Hand zu nehmen. Zwei wunderbare Bücher, die ich kürzlich gelesen habe, möchte ich Ihnen ans Herz legen: „Wenn die Kraniche nach Süden ziehen“ von Lisa Ridzén und „Du musst meine Hand fester halten, Nr. 104“ von Susanne Abel.

Ich wünsche einen schönen, erholsamen und lesefreudigen Sommer.

Der Autor ist Präsident des „NÖ GemeindevertreterInnenverbandes“ und Ortschef von Trumau



## 50 Jahre Freundschaft, die Grenzen überwindet Trumau und Hainburg feierten ihre gelebte Partnerschaft

*Trumau.* Seit 50 Jahren verbindet eine außergewöhnliche Freundschaft Trumau mit Hainburg am Main – und Generationen von Menschen.

Das 50-jährige Bestehen dieser Gemeindepartnerschaft wurde am 6. Juni mit einem Festkonzert im Radlpark gefeiert. Zahlreiche Besucher erlebten einen stimmungsvollen Abend, musikalisch gestaltet von den Chören Vocal Total Trumau und Germania 1859 Hainstadt.

Ein Highlight war die gemeinsame Aufführung von „Jumelage en musique“, bei der die Hymnen

Österreichs und Deutschlands zu einem musikalischen Werk verschmolzen.

Im Anschluss unterzeichneten die Bürgermeister Andreas Kollross (Trumau) und Christian Spahn (Hainburg) Freundschaftsurkunden als Zeichen dafür, dass die Partnerschaft auch in Zukunft mit Leben erfüllt werden soll.

Gemeinsam mit den Gästen erklang danach die Europahymne.

Den Abschluss bildete ein gemeinsamer Abend der Chöre und der Gemeindevertreter im Veranstal-



GGR Markus Artmann (Trumau), GGR Maria Reither (Alberndorf), Bgm. Manfred Baumgartner (Alberndorf), Bgm. Andreas Kollross (Trumau), Bgm. Christian Spahn (Hainburg), Vbgm. Sabina Stock (Trumau) und der erste Beigeordnete Lukas Buhl (Hainburg)  
(von links nach rechts)

tungszentrum.

Das Jubiläumskonzert war der Höhepunkt eines viertägigen Besuchs einer achtköpfigen Delegation aus Hainburg am Main. Gemeinsam mit Vertretern der dritten Partnergemeinde Alberndorf im Pulkatal rund um Bürgermeister Manfred Baumgartner erwartete die Gäste ein abwechslungsreiches Programm.

Dazu gehörten unter anderem Besuche im Stift Heiligenkreuz, ein Wien-Tag mit Innenstadt,

Schatzkammer, Stephansdom und Riesenrad sowie eine Ortsführung durch Trumau.

Auch kulinarisch zeigte sich die Region von ihrer besten Seite – unter anderem in den Weingütern Artner und Mairinger in Trumau sowie im Traditionsbeisl Reinthaler und im Schweizerhaus in Wien.

Organisiert wurde das viertägige Jubiläumsprogramm von Gemeindevorstand Markus Artmann.



Jubiläumskonzert der beiden Chöre

# aus passion GLAS 77

**24-Stunden-NOTRUF: 0699/189 427 59**

Chabina GmbH | e-mail: office@glas77.at | www.glas77.at  
A-1140 Wien | Nisselgasse 16/2b | Tel.: 01/894 27 59  
A-2483 Ebreichsdorf | Betriebsring 4 | Tel.: 02254/206 60 70

## Bei der Feuerwehr zählt jede Sekunde

**Unterwaltersdorf / Region.** Mit dem Abschnittsfeuerwehrleistungsbewerb des Feuerwehrabschnittes Ebreichsdorf fiel in Unterwaltersdorf der Startschuss für die Wettbewerbssaison im Bezirk Baden.

Abschnittsfeuerwehrkommandant Brandrat Josef Szivacz, zugleich Kommandant der gastgebenden Freiwilligen Feuerwehr Unterwaltersdorf, eröffnete die Veranstaltung.

Unter der bewährten Leitung von Hauptbrandmeister Norbert Czezelits stellten sich insgesamt 30 Wettbewerbsgruppen in 41 Durchgängen den Her-

ausforderungen des Leistungsbewerbes. Als die letzten Wettbewerbsgruppen ihre Läufe absolvierten, zogen dunkle Wolken über das Wettbewerbsgelände. Angesichts der angekün-

digten Gewitterlage wurde auf den Parallelbewerb verzichtet.

Als Tagessieger setzte sich die Wettbewerbsgruppe 1 aus St. Veit durch und sicherte sich sowohl in

der Wertung Bronze als auch Silber den ersten Platz. Der Wanderpokal des Feuerwehrabschnittes Ebreichsdorf ging erneut an die starke Mannschaft aus Deutsch Brodersdorf.



Voller Einsatz der Feuerwehren der Region



**AURA**  
Wohnungseigentumsges.m.b.H.

**Traumwohnungen im Eigentum**





- 2 bis 4 Zimmerwohnungen
- hervorragende Ausstattung
- NÖ-Wohnbauförderung



**Projektstatus**

- BT1-Bezugsfertig
- BT2-Fertigstellung Herbst 2026

☎ 02236/22 996      Info: [www.aurabau.at](http://www.aurabau.at)

**SOMMER  
THEATER  
MÖDLING**



Komödie von Oscar Wilde  
**BUNBURY**  
ERNST SEIN IST ALLES  
**3.7. – 8.8.2026**

**ZUSATZ  
29.7.  
& 2.8.**

[www.theater-moedling.at](http://www.theater-moedling.at)



# Der SERVUS NACHBAR Reisetipp: Kvarner Palace Sommerglück am Meer – Urlaub für alle Generationen

*Crikvenica / Kroatien.* Es gibt Urlaubsorte, an denen man schon nach wenigen Minuten das Gefühl hat, angekommen zu sein. Das Kvarner Palace zählt zweifellos dazu.

Hoch über der Kvarner Bucht gelegen, umgeben von einem 30.000 Quadratmeter großen mediterranen Park und mit herrlichem Blick auf das glitzernde Meer, verbindet das traditionsreiche Haus den Charme der Belle Époque mit modernem Urlaubsgenuss.

ckend ist der weitläufige Park. Mediterrane Pflanzen, mächtige Bäume und schattige Plätze machen die großzügige Anlage selbst an heißen Sommertagen zu einer angenehmen Ruheoase.

Hier findet jeder seinen Lieblingsplatz – sei es auf der Liege unter Palmen oder mit einem guten Buch im Schatten der alten Bäume.

Auch Aktivurlauber kommen voll auf ihre Kosten. Direkt vor der Haustür warten Jet-Ski,



Alle Fotos: (c) Kvarner Palace

*Flacher Sandstrand: Ferien für alle Generationen*

das ohne schlechtes Gewissen tun, denn das Frühstücksbuffet wartet bis 11 Uhr – am schönsten mit Blick auf das Meer.

Mittags locken fangfrischer Fisch in der Trattoria am Pool oder eine knusprige Pizza direkt am Palace Beach.

Am Abend erwartet die Gäste ein Genießerbuffet mit mediterranen Köstlichkeiten. Frischer Fisch, zartes Fleisch, Grillgerichte, saisonales Gemüse, knackige Salate sowie eine Auswahl an Kuh-, Schaf- und Ziegenkäse bieten für jeden Geschmack das Passende. Den Abschluss bilden hausgemachte Desserts. Und immer wieder darf auch ein klassischer Kaiserschmarren nicht fehlen.

Küchenchef Danijel Ljubijankic setzt dabei auf hochwertige Produkte und verbindet österreichische Gastlichkeit mit mediterraner Leichtigkeit.

Das 1895 als Hotel Erzherzog Josef eröffnete Haus zählt zu den prägenden Gebäuden der Crikvenica Riviera. Heute führt die Salzburger Hoteliersfamilie Holleis die lange Tradition mit viel Feingefühl fort.

Erst kürzlich wurde das Hotel um einen Meerwasserpools erweitert. Heuer folgte ein großzügiger Spa-Bereich, der das Kvarner Palace endgültig zu einer der ersten Wellnessadressen macht.



*Erholung pur*

Wer einmal hier war, versteht schnell, warum Gäste seit Generationen immer wieder zurückkehren.

Vielleicht ist genau das das Geheimnis dieses Hauses: Man reist als Gast an und fährt mit dem Gefühl nach Hause, seinen persönlichen Lieblingsplatz an der Adria gefunden zu haben.



*Urlaub mit Eleganz und Stil*

Gerade im Sommer zeigt das Kvarner Palace seine Stärke.

Nur wenige Schritte vom Hotel entfernt wartet einer der schönsten flach abfallenden Sandstrände Kroatiens.

Während die Kinder unbeschwert im seichten Wasser spielen, genießen Eltern und Großeltern entspannte Stunden mit Blick aufs glitzernde Meer.

Wer lieber im Hotel bleibt, taucht in einen der beiden Meerwasserpools ein. Besonders beeindruckend

Parasailing, Stand-up-Paddling, Tretboote oder rasante Fahrten auf der Wasserbanane.

Wer lieber an Land unterwegs ist, entdeckt die Küste zu Fuß oder mit dem Fahrrad. Zahlreiche Wander- und Radwege sowie das umfangreiche Bewegungsprogramm des Hotels mit Yoga, Pilates, Qigong oder Smovey sorgen für einen abwechslungsreichen Urlaub.

Ein Urlaubstag beginnt herrlich entspannt. Wer ausschlafen möchte, kann

## INFOBOX

### Hotel Kvarner Palace

Ul. Brace Dr. Sobal 1  
51260 Crikvenica  
Kroatien

[hotel@kvarnerpalace.info](mailto:hotel@kvarnerpalace.info)

[www.kvarnerpalace.info](http://www.kvarnerpalace.info)

# Bürgermeister stieg ins Tagada Sportlerfest lockte mit Party, Heimsieg und Schweinsbraten

Pottendorf. Drei Tage lang war der Sportplatz der SVg Schauplatz des Sportlerfestes.

Vom 29. bis 31. Mai lud Obmann Sandro Baumgartner gemeinsam mit seinen Fußballfreunden zum Fest und durfte sich über einen schönen Besuch freuen.

Bereits am Freitag sorgten der Vergnügungspark und die anschließende Partynacht für ausgelassene Stimmung.

Besonders mutig zeigten sich dabei Obmann Baumgartner, Bürgermeister Ing. Thomas Sabbata-Valteiner und einige Gemeindefunktionäre, die sich gemeinsam ins Fahr-

geschäft „Tagada“ wagten und dabei genauso viel Spaß hatten wie die jüngeren Besucher.

Sportlich ging es am Samstag weiter. Die Kampfmannschaft der SVg durfte über einen

2:0-Erfolg gegen den SV Admira jubeln.

Parallel dazu verfolgten viele Fußballfans das Champions-League-Finale, das auf einer großen Zeltleinwand übertragen wurde.

Der Sonntag gehörte dem Nachwuchs. Jugendspiele zeigten, dass die Zukunft des Pottendorfer Fußballs gut aufgestellt ist. Dazu ließ man sich „Baumi's Schweinsbraten“ schmecken.



GGR Roland Holike, Obmann Sandro Baumgartner, GR Andreas Fried, GR Daniela Schöppel, Wilhelm Szivacz und Bgm. Ing. Thomas Sabbata-Valteiner (von links nach rechts)



## DER SOMMER IN DER CUCINA FONTANA

Öffnungszeiten:  
1. Juni bis 30. August

Montag – Mittwoch 11:30 – 21:30  
Donnerstag – Samstag 11:30 – 22:30  
Sonntag 11:30 – 20:30

Reservierung empfohlen  
[www.fontana.at/restaurant](http://www.fontana.at/restaurant)

Cucina Fontana | Fontana Allee 1, 2252 Oberwaltersdorf | 022536062311



## Kältetherapie gegen Arthritis Eine Patientin berichtet von ihren Erfahrungen

Jahrelang bestimmten Arthritis-Schmerzen, unruhige Nächte und ein dauerhaft erhöhter Blutdruck den Alltag von Frau Irene aus dem Bezirk Baden. Trotz verschiedener Therapien und Medikamente stellte sich meist nur kurzfristige Besserung ein. Vor allem die Schlafprobleme und die anhaltenden Schmerzen wirkten sich zunehmend auf ihr Wohlbefinden aus.

Auf Anraten ihres behandelnden Arztes entschied sie sich vor einigen Wochen dazu, eine Kälteanwendung auszuprobieren. Schon nach den ersten Terminen bemerkte sie nacheinander positive Veränderungen. Die Schmerzen seien weniger intensiv geworden und auch ihr Schlaf habe sich Schritt für Schritt verbessert.

Rund drei Wochen nach Beginn der Anwendungen zieht Frau Irene eine positive Bilanz. Sie berichtet von deutlich geringeren Beschwerden und schätzt die Verbesserung ihrer Schmer-

zen auf etwa 70 Prozent. Besonders erfreulich sei für sie, dass sie wieder häufiger durchschlafen könne und morgens ausgeruhter in den Tag starte. Auch im Alltag fühle sie sich wieder aktiver und belastbarer.

Die Behandlung basiert auf einer kontrollierten Kälteeinwirkung von 20 Minuten bei rund 4 Grad Celsius. Durch diesen Reiz sollen natürliche Reaktionen des Körpers angeregt werden. Kälteanwendungen werden unter anderem eingesetzt, um Regenerationsprozesse zu unterstützen und das allgemeine Wohlbefinden zu fördern.

Für Frau Irene kam die Entwicklung unerwartet: „Ich hätte nicht gedacht, dass sich eine Verbesserung so schnell einstellt und so einfach sein kann“, erzählt sie. Die positiven Erfahrungen haben sie überzeugt, die Kältetherapie weiterhin als ergänzenden Bestandteil ihrer persönlichen Gesundheitsroutine zu nutzen.

### Just Cool It Baden

Medicent Baden (Ärztzentrum) – Grundauerweg 15 - Top 31, 2500 Baden  
Geöffnet: Montag bis Freitag von 8 bis 16.30 Uhr  
Telefon: +43 681 108 801 38 | Mail: [info@justcoolit.at](mailto:info@justcoolit.at)  
[www.justcoolit.at](http://www.justcoolit.at)



(c) Stadtgemeinde Ebereichsdorf



### Spezialtarif: Taxi um fünf Euro

**Ebreichsdorf.** Gute Nachrichten für alle, die auch außerhalb der regulären Fahrzeiten des Anrufsammeltaxis (AST) flexibel unterwegs sein möchten: Ergänzend zum bestehenden AST-Angebot können Bürger der Stadtgemeinde Ebereichsdorf einen vergünstigten Spezialtarif der Firma TMS-Taxi für Fahrten innerhalb des Gemeindegebietes nutzen.

Dieser Tarif beträgt fünf Euro pro Fahrt innerhalb des Gemeindegebietes von Ebereichsdorf und gilt von Montag bis Samstag von 4 bis 7 Uhr, von Montag bis Donnerstag von 22 bis 2 Uhr und an Sonn- und Feiertagen von 8 bis 17 Uhr.

(c) Stadtgemeinde Ebereichsdorf



### Neueröffnung: „Massimo Gelato“

**Unterwaltersdorf.** Am Hauptplatz eröffnete das Eisgeschäft „Massimo Gelato“. Bürgermeister Abgeordneter zum Nationalrat Wolfgang Kocevar, Wirtschafts-Stadtrat Harald Kuchwalek und Wirtschaftskammer-Funktionär Gerald Kögl gratulierten zum Opening.

Hinter „Massimo Gelato“ steht mit Hulusi Tefci ein Familienbetrieb aus Mannersdorf, der sich nach Jahren in der italienischen Gastronomie den Traum vom eigenen Eisgeschäft erfüllt hat.

Im Salon werden bis zu 28 verschiedene Eissorten angeboten – von klassischen Geschmacksrichtungen bis hin zu besonderen Kreationen.

FLEXIBEL FREUNDLICH FACHKUNDIG



BAUMEISTER  
HOLZER

Rustenweg 1, 2522 Oberwaltersdorf

office@baumeister.biz

0676 / 799 14 73



**Andreas JANISCH**

behörd. konz. Installateur

Gas – Wasser – Wärme

2484 Weigelsdorf  
Boschanstraße 3/LH-A

Tel.: 02254 / 72 9 34  
Mail: gas.wasser.waerme@aon.at

**Notdienst:**  
**0664 / 243 44 90**

Service-Hotline:  
Mo bis Do: 7 bis 16 Uhr  
Fr 7 bis 12 Uhr  
Telefon: 0664 / 16 43 570

## Tausendstel Sekunden entschieden

**Tattendorf.** Der 15. St. Laurent-Lauf ging am 7. Juni bei strahlendem Sonnenschein und hochsommerlichen Temperaturen unfallfrei über die Bühne. Insgesamt 543 Läufer bestätigten das neue Motto der Veranstaltung: „Laufen. Genießen. Feiern.“

Besonders spektakulär verlief der Hauptbewerb über eine Strecke von zehn Kilometern. Der Tagessieg bei den Herren wurde erst im Tausendstelbereich entschieden: Matthias Bauer (Sportunion Pfaffstätten) sicherte sich in 36:31,3 Minuten erstmals den Titel und setzte sich denkbar knapp gegen Roland Kreuter (HSV Jugend und Multisport Wr. Neustadt) durch.

Bei den Damen überzeugte Verena Müller mit einer starken Leistung und gewann in 40:17 Minuten souverän die Gesamtwertung.

Die Wertung der schnellsten Tattendorfer entschieden – wie bereits im Vorjahr – Christian Hasenöhl und Johanna Rodax für sich.

Große Freude herrschte auch beim Organisationsteam rund um Organisationsleiter Peter Stampfl. Mit 543 Teilnehmern waren bereits am Freitag vor dem Veranstaltungstag sämtliche Startplätze vergeben. Besonders positiv aufgenommen wurde die neu gestaltete Strecke mit Abschnitten entlang des Eurovelo-Radwegs und durch die Tattendorfer Aulandschaft.



Erfolgreiche Sportler beim St. Laurent-Lauf

## Vorsicht! Bissig!



Meist lieb,  
hier aber bissig.

Der Rechtsvorrang ist eine jener Verkehrsregeln, die jeder kennt. Trotzdem verursacht er erstaunlich viele Probleme.

Im Grunde klingt alles sehr einfach: Wer von rechts kommt, fährt zuerst.

Ein klarer Fall – zumindest in der Theorie. In der Praxis verwandelt sich der Rechtsvorrang jedoch regelmäßig in eine Mischung aus Reaktionstest, Mutprobe und stiller Hoffnung, dass der andere ebenfalls aufmerksam ist.

Besonders interessant wird es an unübersichtlichen Kreuzungen in Wohngebieten. Dort tasten sich manche vorsichtig heran, während andere mit der Selbstverständlichkeit eines Staatsbesuchs weiterrollen, schließlich „haben sie ja Vorrang“.

Dass auch der Rechtskommende bremsbereit sein sollte, wird dabei gerne verdrängt. Offenbar glauben manche Lenker, der Vorrang funktioniere wie ein Schutzschild gegen Physik und schlechte Sichtverhältnisse.

Die Tücke liegt darin, dass der Rechtsvorrang Aufmerksamkeit auf allen Seiten verlangt. Wer sich nur darauf konzentriert, ob er selbst Vorrang hat, übersieht leicht, dass auch von der eigenen rechten Seite jemand kommen könnte. Dazu kommen parkende Autos, Hecken, Radfahrer usw., die plötzlich auftauchen wie Bonuslevel im Straßenverkehr.

Der beste Rechtsvorrang nützt wenig, wenn ihn zwei Menschen gleichzeitig mit voller Überzeugung beanspruchen. Vielleicht wäre daher weniger „Ich bin im Recht.“ gefragt, sondern öfter „Ich schaue trotzdem.“

DER SAMMELKARTEN- UND ANIME STORE IN  
DEINER NAHE

**MUGIWARA  
WORLD**

ERÖFFNUNG AM 1. AUGUST 2026  
POTTENDORFERSTRASSE 22 2483 WEIBELSDORF  
Geöffnet Montag bis Samstag von 10 bis 18 Uhr

**AM ERÖFFNUNGSTAG:  
WILLKOMMENSGESCHENK FÜR DIE  
ERSTEN 50 BESUCHER**



## Diskontpreise für alle Radatz Wurst-Großmarkt bald auch in Baden

*Region / Baden.* Im Radatz Wurst-Großmarkt treffen günstiges Einkaufen und Einkaufserlebnis für jedermann aufeinander.

Das Konzept ist einfach: Diskontpreise für alle – ohne Kundenkarte und ohne Mindestabnahme.

Haushalte, Vereine und Gastronomiebetriebe kaufen dort Seite an Seite ein und profitieren gleichermaßen von kleinen Preisen und einer großen Auswahl.

Im Selbstbedienungsmarkt erwartet die Kunden ein besonders breites Sortiment an Radatz- und Stastnik-Spezialitäten sowie ausgewählten Partnerprodukten – von Wurst-



*Riesige Auswahl zu sehr günstigen Preisen für Fleisch- und Wursttigger*

und Fleischwaren über hausgemachte Suppen und Fertiggerichte bis hin zu Süßwaren.

Viele Produkte sind sowohl in kleinen Packungen für den Alltag als auch in großen Einheiten für

Feste und Vereinsfeiern erhältlich.

Mit bereits 16 Standorten in Wien, Niederösterreich und dem Burgenland bietet Radatz ein umfassendes Angebot, verlässliche Frische und leistbare Prei-

se für alle, die gerne gut essen und clever einkaufen.

Im September kommt mit dem neuen Wurst-Großmarkt in Baden, Wiener Straße 82, der 17. Standort hinzu.

STADTGEMEINDE  
EBREICHS DORF

**EBREICHS DORFER  
STADTFEST**

Sa. 5.9.2026 11.00 – 20.00 Uhr

VERGÜGUNGSPARK  
FR • SA • SO  
Fr. 13.00 – 22.00 • Sa. 11.00 – 22.00 • So. 11.00 – 20.00

RATHAUSPLATZ HAUPTPLATZ  
SAMARITER  
NEUE MITTEL-  
SCHULE  
P+R ALTER  
BAHNHOF  
PFRARRE KRABBEL-  
STUBE  
ALTER  
BAHNHOF  
VERGÜGUNGSPARK

Details unter [www.ebreichsdorf.gv.at/Stadtfest](http://www.ebreichsdorf.gv.at/Stadtfest)

37. 140  
JAHRE  
FF RBG  
FREIWILLIGE  
FEUERWEHR  
REISENBERG

**REISENBERGER  
GROSSKIRTAG**

29.08. - 31.08.2026  
KULTURHALLE

29.08 30.08 31.08

REBORN  
Sound of Millennial

Tag der  
Blasmusik  
Camuntum  
Bradler

Sautanz  
Trio Vino  
Highlights  
party-band-austria  
www.highlights.co.at



## Sportbad Seibersdorf

- Vorwärmanlage
- 40-Meter-Wasserrutsche
- Schwimmerbecken
- Nichtschwimmerbecken
- Kinderplanschbecken
- Wasserpilz
- 20.000 m<sup>2</sup> Liege- und Spielwiesen
- Gut geführte Kantine



## Das Erholungs- und Freizeiterlebnis!

### Ausnahmezustand: Trumau stand um vier und sechs Uhr Kopf Hunderte Fans sorgten für ein rot-weiß-rotes Fußballmeer

*Trumau.* Mit einem derartigen Besucheransturm hatten die größten Optimisten nicht gerechnet. Bereits um Punkt sechs Uhr morgens verwandelte sich der Platz vor dem Rathaus zum Auftakt der Fußball-Weltmeisterschaft in eine rot-weiß-rote Fanmeile. Mehrere hundert Fußballbegeisterte fanden sich am 17. Juni ein, um die österreichische Nationalmannschaft beim Public Viewing anzufeuern.

Weltmeisterschaft auf der gemeindeeigenen LED-Wall. Organisiert wird das Public Viewing vom Sportausschuss der Gemeinde.

Das frühe Aufstehen wurde gleich doppelt belohnt. Während das Café „Die Kredenz“ die Besucher mit Eierspeise, süßen Köstlichkeiten, Joghurt-Bechern und Kaffee verwöhnte, feierte Österreich einen 3:1-Erfolg und löste damit großen Jubel aus.

Argentinien. Mehr als 700 Fans verfolgten die Begegnung auf der LED-Wall und sorgten für die größte Public-Viewing-Veranstaltung, die es jemals in Trumau gegeben hat.

Zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses war die Fußball-Weltmeisterschaft noch nicht beendet. Die bisherigen Besucherzahlen und die positive Resonanz lassen jedoch erwarten,



SPÖ-NÖ-GF Wolfgang Zwander, LAbg. Hannes Weninger, Bgm. Andreas Kollross, GGR Ing. Gert Kraschl, GR DI Michael Moser, GGR Mag. Kerstin Bieringer und GR Amela Dzanovic (v. li. n. re.)



Unzählige Fußballfans bejubelten die Nationalelf.

Die Marktgemeinde Trumau überträgt insgesamt 29 Spiele der Fußball-

Der größte Besucheransturm folgte beim WM-Schlager Österreich gegen

Aufgrund des überwältigenden Zuspruchs entschied sich das Organisationsteam kurzfristig, zusätzlich auch das Spiel gegen Algerien zu übertragen. Trotz des Anpfiffs um vier Uhr morgens ließen es sich erneut fast 500 Besucher nicht nehmen, ihre siegreiche Nationalmannschaft gemeinsam zu unterstützen.

ten, dass auch die weiteren Übertragungen bis zum Finale zahlreiche Fußballfans nach Trumau locken werden.

Für das leibliche Wohl sorgten dabei abwechselnd der Caterer „Feier & Flamme“, das Café „Die Kredenz“, die „Taverna Trumau“ sowie die Wein- und Scheibenreife.

## „Schlaf gut“ im „Schlafgut“

**Tattendorf.** Mit der offiziellen Eröffnung von „Schlafgut“ am 13. Juni hat der Johanneshof Reinisch sein Angebot erweitert. In rund zehn Monaten Bauzeit entstand ein modernes Gästehaus mit zehn Zimmern und einem gemütlichen Frühstücksraum.

Die Idee für das Projekt entstand vor rund zehn Jahren und wurde nun von Martina und Christian Reinisch gemeinsam mit ihrer Familie verwirklicht. Ihr Wunsch: einen Ort zu schaffen, an dem sich Gäste nicht nur willkommen, sondern wie zu Hause fühlen. Das „Schlafgut“ soll ein Platz der Geborgenheit und Begegnung sein.

Die Massivholzkonstruktion wurde vom „spx zt Architekturbüro“ geplant. Aus den ursprünglich vorgesehenen 218 Quadratmetern wurden schließlich 375 Quadratmeter Nutzfläche. Die Kosten beliefen sich auf rund 1,5 Millionen Euro netto.

Bei der Eröffnungsfeier segnete Ortpfarrer Matthias Hoàng Vinh Can das neue Gebäude.

Zur feierlichen Eröffnung begrüßte die Familie zahlreiche Gäste, darunter Bürgermeister Alfred Reinisch und Vizebürgermeisterin Martina Lechner.

Der Ortschef erinnerte in seiner Ansprache an den 2009 bei einem Unfall verstorbenen Johann Reinisch, den Vater der heutigen Betreiber, und würdigte ihn als bedeutenden Botschafter der Region. Gleichzeitig sprach er den drei Brüdern Respekt dafür aus, das Lebenswerk ihres Vaters und Großvaters mit so viel Engagement und Weitblick erfolgreich weiterzuführen.

Zum Abschluss der Eröffnungsfeier wurde verraten, dass bereits über eine Erweiterung des Projekts nachgedacht wird. Damit dürfte „Schlafgut“ auch in Zukunft weiter wachsen.

## Fokus Gesund



Priv.-Doz. Dr.  
Michael Gruber, MBA

Noch vor 20 Jahren gehörten Röntgenfilme und beleuchtete Bildkästen zum Alltag der Radiologie.

Aufnahmen mussten nach der Untersuchung aufwendig entwickelt und sorgfältig archiviert werden. Es vergingen mehrere Minuten, bis man beurteilen konnte, ob ein Bild richtig belichtet war.

War es zu hell oder zu dunkel, musste es wiederholt werden. So stieg die Strahlenbelastung von Patienten und der gesamte Ablauf dauerte länger.

Erst nachdem die Bilder zur Befunderstellung verwendet worden waren, konnten sie überhaupt mitgegeben werden. Oft kam es dadurch zu einer Bild- und Befundabholung an einem anderen Tag.

Heute arbeiten moderne radiologische Institute vollständig digital. Untersuchungen entstehen in wenigen Sekunden, erscheinen sofort am Bildschirm, werden gespeichert und können ortsunabhängig betrachtet werden. Behandelnde Ärzte greifen auf Wunsch direkt darauf zu.

Auch für Patienten bringt das Vorteile: Befunde und Bilder lassen sich sicher online abrufen, die klassische Bilddaten-CD verliert an Bedeutung. So verkürzt sich der Weg von der Diagnostik bis zur Entscheidung deutlich.

Moderne Geräte liefern hochauflösende Bilder. Künstliche Intelligenz unterstützt zunehmend die Bildanalyse, doch die ärztliche Erfahrung bleibt entscheidend. Mein Ziel: schnelle, präzise und sichere Diagnostik.

Modernste Technik für Ihre Gesundheit:  
[www.dzbaden.at](http://www.dzbaden.at)



Bgm. Alfred Reinisch, Martina und Christian Reinisch und Vbgm. Martina Lechner  
(von links nach rechts)



## „Tinti, das rosarote Krakenmädchen“

Das entzückende, reich bebilderte  
Kinderbuch vom SERVUS NACHBAR  
Gründer Dr. Anton Nevlacsil

Verkaufsstellen: „Die erlesene Bücherei“ (Pottendorf), Trafik Tseik (Weigelsdorf), Trafik Oberhauser (Ebreichsdorf), Trafik Kompauer (Unterwaltersdorf) und Buchhandlung „Stöhrs Lesefutter“ (Traiskirchen)



### Drei Sportarten zum Ausprobieren

**Trumau.** Wer schon immer einmal Beachvolleyball spielen, Asphaltstockschießen oder sich im Bogenschießen versuchen wollte, hatte am 30. Mai die perfekte Gelegenheit dazu. Beim Tag der offenen Tür des ASKÖ stand das Kennenlernen verschiedener Sportarten im Mittelpunkt.

Zahlreiche Interessierte nutzten die Gelegenheit, das vielfältige Angebot des Vereins am Vereinsgelände auszuprobieren und sich mit den Mitgliedern auszutauschen.

Die Stimmung war bestens, bis aufgrund eines aufziehenden Unwetters die Veranstaltung gegen 15 Uhr vorzeitig beendet werden musste.



### Sechs Jahrzehnte voller Bewegung

**Ebenfurth.** Von den Turnkindern über die Seniorengruppen bis hin zur Taekwondo-Sektion – beim 60-Jahr-Jubiläum des Turnvereins zeigten alle Sparten ihr Können und begeisterten mit einem Schauturnen.

Unter den Ehrengästen befanden sich der ASKÖ-Niederösterreich-Präsident und Wiener Neustädter Vizebürgermeister Mag. Dr. Rainer Spenger sowie Stadtchef Alfredo Rosenmaier.

Im Anschluss an die Vorführungen lud eine Fotoausstellung zu einer Reise durch sechs Jahrzehnte Vereinsgeschichte ein. Für die jüngsten Gäste gab es Kinderbetreuung, während ein Buffet und ein eigens kreiertes Jubiläumsgetränk für das leibliche Wohl sorgten.




## DER TOYOTA RAV4 HYBRID

Toyota RAV4 5-Türer Teamplayer ab

# € 42.590,-<sup>1</sup>

BIS ZU EINEM FAHRZEUGALTER VON

## 10

JAHREN

TOYOTA  
RELAX  
GARANTIE\*

Entdecken Sie dieses und weitere Angebote bei uns im Autohaus.

Normverbrauch Toyota RAV4 5-Türer Teamplayer kombiniert: 4,9 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 112 g/km. Gemessen nach WLTP.

\*Bis zu 10 Jahre Garantie mit Toyota Relax: 3 Jahre Neuwagen Herstellergarantie + max. 7 Jahre Toyota Relax Anschlussgarantie der Toyota Motors Europe S.A./N.V., Avenue du Bourget, Bourgetlaan 60, 1140 Brüssel, Belgien. Gilt bis zu 160.000 km Laufleistung des Fahrzeugs und nur bei Wartungen durch einen autorisierten teilnehmenden Toyota Vertragspartner. Die Inspektionen müssen innerhalb der vom Hersteller für das Modell genannten Laufzeiten erfolgen. Toyota Relax ist an das Fahrzeug gebunden und geht bei Weiterverkauf auf den neuen Eigentümer über. Weitere Einzelheiten zur Toyota Relax Garantie unter [toyota.at/relax](http://toyota.at/relax) oder bei deinem Toyota Partner.

<sup>1</sup>Preis gültig bei Abschluss einer Kaskoversicherung für min. 2 Jahre bei der Toyota Insurance Service und Leasing über die Toyota Finance Service

**ULRICHSHOFER GES.M.B.H.**

Industriestraße 2, 2440 Reisenberg und Pfaffstättnerstraße 5, 2500 Baden



**BAUER**  **PLANEN UND BAUEN**  
**BAU MEISTER**  
Tel: +43 2621 2591 | [www.baumeister-bauer.com](http://www.baumeister-bauer.com)

WIR PLANEN UND BAUEN IHR  
EIGENHEIM NACH IHREN  
WÜNSCHEN!

- Wohnhausbau
- Renovierungsarbeiten
- Erweiterungen
- Fassaden
- Geschäfts- und Gasthäuser
- Ziegelgewölbe für Weinkeller
- Wasserversorgungsanlagen und Transportleistungen

Blumengasse 6, 7210 Mattersburg

**WIFF!**  
Torflügel als Geh-  
türe verwenden:  
Mit dem Mewald-  
Geh Türbeschlag.  
Entsperren der  
Türe natürlich  
mit Funk.

**MEIN NEUES TOR?**  
Von MEWALD mit WIFF

**ALL INCLUSIVE**   
Persönliche Fach-Beratung,  
Gratis Ausmess-Service &  
Profi-Einbau zum Fixpreis  
- und Ihr Tor passt!

**SICHER, WETTERFEST**   
Tore + Zäune aus  
Aluminium, die  
sichere Lösung  
für Ihr Eigenheim

Mehr wiffe Tore: 

**Mewald**  
TORE + SERVICE  
Industriestr. 2 02623 72 225-112  
2486 Pottendorf [verkauf@mewald.at](mailto:verkauf@mewald.at)



### 7.471,60 Euro: Kleine Beine – große Wirkung

**Oberwaltersdorf.** Laufschuhe schnüren für den guten Zweck hieß es an der Volksschule. Die Schüler drehten bei einem Spendenlauf ihre Runden um den Badeteich.

Jede absolvierte Runde brachte Geld für einen guten Zweck ein. Am Ende kam die beeindruckende Spendensumme von 7.471,60 Euro zusammen. Das Geld geht an die CliniClowns, die mit Humor und viel Einfühlungsvermögen kranken Kindern und pflegebedürftigen Menschen ein Lächeln ins Gesicht zaubern.

Bürgermeisterin Natascha Matousek würdigte den Einsatz der Kinder und freute sich über das starke Zeichen der Solidarität.



### ÖVP lud zum ersten Zukunftsstammtisch

**Reisenberg.** Die Volkspartei lud erstmals zu einem Zukunftsstammtisch am Heldenplatz ein. Die Bevölkerung konnte die Gelegenheit nutzen, um Ideen, Anregungen und Wünsche einzubringen.

Der Stammtisch bot einen offenen Rahmen für den Austausch zwischen Bürgern und Vertretern der Volkspartei bei konstruktiven Gesprächen.

„Die Beiträge und die positive Resonanz haben unsere Erwartungen übertroffen. Es freut uns besonders, dass so viele Menschen ihre Vorstellungen für die Zukunft Reisenbergs mit uns geteilt haben“, erzählte VP-Obmann geschäftsführender Gemeinderat Patrick Taus.



♦Waschmaschinen ♦Geschirrspüler ♦Kühlschränke ♦Gefrierschränke  
♦Gasherde ♦Elektroherde ♦Stand- und Einbaugeräte aller Art

E-Mail: [info@elektrogeraete-gabriel.at](mailto:info@elektrogeraete-gabriel.at) | Telefon: 02254 / 72 512

## 30 Jahre an der Spitze: Überraschung für Rosenmaier Mit Tränen in den Augen ließ sich der beliebte Stadtchef feiern

*Ebenfurth / Haschendorf.* Eigentlich stand am 20. Juni die Sonnwendfeier am Spielplatz in Haschendorf auf dem Programm. Doch für Bürgermeister Alfredo Rosenmaier entwickelte sich der Abend zur emotionalen Achterbahnfahrt. Ohne jede Vorahnung wurde der Stadtchef anlässlich seines 30-jährigen Amtsjubiläums als Bürgermeister mit einer großen Überraschungsfeier geehrt.



Große Freude

Der beliebte Stadtchef, der seit Jahren laufend Wahlergebnisse von über 80 Prozent erzielt und weit über Parteigrenzen hinweg hohes Ansehen genießt, zeigte sich von der



Das Motto: „Alle feiern heute Alfredo.“

Aktion sichtlich überwältigt. Immer wieder kämpfte er mit den Tränen und rang um Fassung, als ihm Wegbegleiter, Freunde und Ehrengäste ihre Anerkennung aussprachen.

Durch das Programm führte Stadtrat Ing. Klaus Tauber. Stadträtin Sylvia Zechmeister und Stadtrat Erwin Gütl blickten auf den politischen Werdegang des Jubilars zurück und sorgten mit persönlichen Anekdoten auch für manche Lacher. Für den musikalischen Rahmen steuerte die Musikschule drei Stücke bei.

Ein besonderer Blickfang war die Festtagstorte mit

dem Konterfei des Bürgermeisters. Gemeinderat Hans-Peter Brünner überreichte eine gravierte Gedenktafel und meinte augenzwinkernd, man habe sich dafür entschieden, „weil Alfredo mit allen anderen Ehrungen schon ausdekoriert ist.“

Unter den Gratulanten befanden sich neben Gemeindevertretern, den Feuerwehren aus Ebenfurth und Haschendorf sowie vielen Vereinsabordnungen auch prominente Ehrengäste. So würdigten unter anderem Andreas Kollross, Präsident des NÖ Gemeindevertreterverbandes und Bürger-

meister von Trumau, Reinhard Hundsmüller, Bundessekretär des Samariterbundes, sowie Klaus Schneeberger, Bürgermeister von Wiener Neustadt, in kurzen Ansprachen die jahrzehntelange, parteiübergreifende, hervorragende Zusammenarbeit mit Rosenmaier.



Sonnwendfeuer zum Abschluss

Die eigentliche Sonnwendfeier mit Livemusik, Kulinarik und dem traditionellen Feuer bildete den stimmungsvollen Abschluss für einen Abend, der eines zeigte: Die Wertschätzung für Alfredo Rosenmaier reicht weit über die Grenzen der Stadtgemeinde hinaus.



### Die „Pfadis“ feierten beim Heurigen

**Trumau.** Zwei Tage lang stand das Gelände der Pfadfinder im Zeichen der Geselligkeit. Beim traditionellen Pfadfinderheurigen am 30. und 31. Mai konnten sich die Besucher über das gemütliche Ambiente freuen.

Organisiert wurde die Veranstaltung von Obmann Gemeinderat DI Michael Moser und seinen Pfadis, die für einen reibungslosen Ablauf sorgten. Kulinarisch wurden die Gäste, unter ihnen Vizebürgermeisterin Sabina Stock, mit Klassikern wie Koteletts, Schnitzeln und gebackenem Gemüse verwöhnt.

Während die Erwachsenen die Heurigenatmosphäre genossen, sorgten Hüpfburg und Geländespiele bei den jüngsten Besuchern für jede Menge Spaß.



(c) Stadtgemeinde Ebreichsdorf

### Junge Sprachentdecker wurden ausgezeichnet

**Ebreichsdorf.** Mit strahlenden Gesichtern nahmen die Kinder der Sprachförderprogramme „e:du – Eltern und du“ sowie „Lernen mit KIKI im Kindergarten“ im Rathaus ihre Urkunden entgegen.

Bürgermeister und Nationalratsabgeordneter Wolfgang Kocevar, Integrations-Stadtrat Thomas Dobousek und Bildungs-Stadträtin Birgit Reininger, BEd gratulierten den jungen Teilnehmern zu ihren Erfolgen.

Die gemeinsam mit dem Verein „KidsZone+More“ umgesetzten Programme fördern spielerisch Sprach- und Sozialkompetenzen und schaffen wichtige Grundlagen für einen gelungenen Start in den Kindergarten und in die Schule.



**VV SÜD**  
H. Polster  
Versicherungsmakler GmbH  
Aredstr. 11/Top 11  
2544 Leobersdorf

Tel.nr.: 02256/633 26 11  
Fax.nr.: 02256/633 26 99  
e-mail: office@polster.at  
homepage: www.polster.at  
www.vvsued.at

Ein Versicherungsmakler in Ihrer Nähe

Als **unabhängiges** Versicherungsmakler-Büro kooperieren wir mit **allen Versicherungen** und haben alle Versicherungsprodukte im Programm.

### Sicherung und Aufbau Ihres Vermögens

- KFZ – Versicherung
- Unfallversicherung
- Lebensversicherung
- und weitere
- Haushaltsversicherung
- Krankenversicherung
- Pensionsvorsorge
- Eigenheimversicherung
- Rechtsschutzversicherung
- Betriebsversicherung

Wir stehen für alle Versicherungsfragen gerne zu Ihrer Verfügung und bieten selbstverständlich auch gerne ein kostenloses Polizzenservice Ihrer bestehenden Versicherungen an.

## Spielplatz wurde zur bunten Erlebniswelt

**Tattendorf.** Zum dritten Mal lud die Gemeinde zum Familienfest ein. Bei sommerlichen Temperaturen fanden am 20. Juni zahlreiche Familien den Weg zum Spielplatz.

Für die Kinder wurde ein abwechslungsreiches Programm geboten. Neben verschiedenen Spielstationen sorgten eine Hüpfburg, eine Seifenblasenstation und ein Planschbcken für Spaß und eine willkommene Abkühlung.

Kuchen, Getränke, Grillhendln sowie ein Bowlenstand vom Mädchen- und Frauenbund standen für das leibliche Wohl der Besucher bereit.

Als Begrüßung erhielt jeder Erwachsene ein kleines Geschenk. Die Kinder durften sich am Ende des Festes über eine kleine Aufmerksam-

keit freuen.

Die Kinder-, Sing- und Volkstanzgruppe eröffnete das Fest. Ein Höhepunkt war das gemeinsame Steigenlassen biologisch abbaubarer Luftballons.

Den krönenden Abschluss bildete die Zaubershow von Zauberer Gregory, der mit seinen verblüffenden Tricks für Staunen sorgte.

Die beim Familienfest gesammelten Spenden kommen der Weiterentwicklung der Infrastruktur für Familien und Kinder in Tattendorf zugute.

In den vergangenen Jahren konnten dadurch Projekte wie ein Sonnensegel beim Wasserspielplatz sowie ein großes Outdoor-Schachspiel am Spielplatz verwirklicht werden.



Mit bunten Luftballons setzten die Kinder einen stimmungsvollen Höhepunkt beim dritten Familienfest.

### MAYER & CO GMBH Abbruch, Transport, Recycling



Die Firmengruppe Mayer erbringt für Sie sämtliche Leistungen in den Bereichen:  
Abbruch • Spezialabbruch • Aushub • Erdarbeiten • Straßenbau • Transport • Deponierung • Recycling

Seibersdorfer Straße 6  
2451 Hof am Leithaberge  
office@mayer-abbruch.at  
www.mayer-abbruch.at

Am Teich 8  
2452 Mannersdorf am Lgb.  
Tel. 02168/62395  
Fax 02168/62395-20



## Der Kaffee- Röster



Oliver Kanzi  
Epikureer

„Heiß heute.“

Das dürfte der meistgesprochene Satz des österreichischen Sommers sein. An der Supermarktkasse. Im Lift. Beim Bäcker. Im Büro. Als hätte jemand die letzten drei Wochen im Tiefschlaf verbracht und wäre auf diesen wertvollen Hinweis angewiesen.

Und trotzdem antworten wir immer: „Ja, furchtbar. Nächste Woche soll's noch heißer werden.“

Ein Gespräch, das inhaltlich ungefähr den Nährwert eines Wattedäuschchens hat und trotzdem jeden Tag tausendfach geführt wird.

Vielleicht, weil Hitze die letzte Erfahrung ist, die wirklich alle teilen. Dem Rechtsanwalt klebt das Hemd genauso am Rücken wie dem Maurer. Der Bürgermeister sucht im Gastgarten den Schatten wie alle anderen auch. Und wer schon einmal versucht hat, nach acht Stunden in der Sonne elegant aus einem Auto auszusteigen, weiß: Würde ist im Hochsommer ein sehr dehnbarer Begriff.

Die Hitze interessiert sich weder für Titel noch für Kontostände. Sie macht uns alle langsamer, zerkauter und erstaunlich ähnlich.

Wir verehren plötzlich Ventilatoren, freuen uns über jedes Glas kaltes Wasser und warten sehnsüchtig auf das erste Gewitter.

Vielleicht steckt genau darin das Geheimnis des Sommers.

Für ein paar Wochen sind wir nicht Chef, Handwerker, Pensionistin oder Student. Sondern einfach nur Menschen, denen verdammte heiß ist.

Was sind Ihre Genussmomente?  
Schreiben Sie mir: oliver.kanzi@kanzikaffee.at



WIFF!  
Torflügel als Geh-  
türe verwenden:  
Mit dem Mewald-  
Gehflügelbeschlag.  
Entsperren der  
Türe natürlich  
mit Funk.

## MEIN NEUES TOR?

Von MEWALD mit WIFF

**ALL INCLUSIVE**   
Persönliche Fach-Beratung,  
Gratis Ausmess-Service &  
Profi-Einbau zum Fixpreis  
- und Ihr Tor passt!

**SICHER, WETTERFEST**   
Tore + Zäune aus  
Aluminium, die  
sichere Lösung  
für Ihr Eigenheim

Mehr wiffe Tore: 

**Mewald**  
TORE+SERVICE  
Industriest. 2 02623 72 225-112  
2486 Pottendorf [verkauf@mewald.at](mailto:verkauf@mewald.at)



## Diagnose Zentrum Baden

Röntgen · Mammographie  
Ultraschall · Duplexsonographie  
Knochendichtemessung (DXA)  
Magnetresonanztomographie

Elisabethstraße 3 · 2500 Baden  
T: 02252 48 149

Terminvereinbarung:  
[www.dzbaden.at](http://www.dzbaden.at)



### NEUE PRIVATLEISTUNGEN

Fibrosan:  
Früherkennung von Lebererkrankungen

Ganzkörperfettmessung:  
Exakte Analyse Ihres Körperfettanteils

## Gold für die zwölfjährige Rosalie Novak Trumauerin springt mit ihrem Pony ganz nach oben

*Trumau.* Großer Erfolg für den Reitclub Schloss Trumau: Die erst 12-jährige Rosalie Novak krönte sich bei den „Österreichischen Staatsmeisterschaften“ und „Österreichischen Meisterschaften im Springreiten“ in Ebreichsdorf zur „Österreichischen Meisterin in der Klasse B-Pony“.

Gemeinsam mit ihrem Pony Donald TS zeigte die talentierte Nachwuchsspringreiterin von 18. bis 21. Juni starke Leistungen und durfte sich am Ende über die Goldmedaille freuen.

Damit holte sie den Meistertitel nach Niederösterreich und sorgte für großen Jubel in ihrem



Ein Erfolgsgespann: Rosalie Novak mit ihrem Pony „Donald TS“

Heimatverein.  
Einen wichtigen Anteil am Erfolg hat auch ihre

Trainerin im Springreiten Gini Pirker.  
Sie begleitet Rosalie seit

Jahren und unterstützt sie auf ihrem sportlichen Weg.

Die  
SERVUS  
NACHBAR  
Tierecke



Name: Raoul

Ich brauche eine gewisse Kennenlernphase, um Vertrauen und Bindung aufzubauen. Je nach Sympathie verstehe ich mit anderen Hunden und auch mit Katzen. Größere und ruhige Kinder akzeptiere ich gerne. Ich bin ein sensibler Genießer, der ein entspanntes Umfeld schätzt und sich nach einem ebenerdigen Zuhause in ländlicher Lage sehnt.



**Alle Infos:**  
**Tierheim Baden**  
**T: 02254 / 42 110**  
**M: office@tierheimbaden.at**  
**Täglich: 10 bis 12 Uhr und**  
**16 bis 18 Uhr**

## „Servus Mitzi. Servus Poldi.“



„Servus Nachbar Poldi, a solche Wahnsinnshitz! Des is jo fast ned zum Aushalten. Ihna sieht man bei de Temperaturen a nur mehr gonz seltn auf der Straßn.“

„Servus Nachbarin Mitzi, des liegt oba zum Teil dran, dass i fost ka frisches G'wand mehr zum o'ziegn hob.“

„Wieso denn des?“

„Bei meine Hemdn und Leiberl steht auf die Markerl, nur bis zu 30 Grad woschn. Jetzt muass i wortn, bis wieda kühler wird.“

## Sudoku des Monats

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 |   |   |   | 3 |   |   | 5 |   |
| 4 | 7 |   |   | 8 | 1 |   |   |   |
| 1 |   | 8 | 6 | 2 |   | 3 | 7 | 4 |
| 8 |   |   |   |   |   | 7 | 9 |   |
|   | 1 |   | 9 |   | 3 | 5 | 4 |   |
| 3 |   | 7 |   |   |   |   |   |   |
| 7 |   | 9 |   |   |   | 1 |   | 6 |
|   |   |   |   |   |   |   | 3 |   |
| 5 | 3 | 4 | 8 | 1 |   |   |   | 7 |

Die Lösung gibt es Ende des Monats auf dem SERVUS NACHBAR Facebook-Profil  
[www.facebook.com/SNRegional](https://www.facebook.com/SNRegional)

### Impressum:

Medieninhaber: Artmann & Hütter - Servus Nachbar OG,  
Johann Kainzgasse 2, 2521 Trumau,  
T: 0676 / 30 98 391  
M: redaktion@servus-nachbar.at,  
W: www.servus-nachbar.at,  
F: www.facebook.com/SNRegional,  
I: www.instagram.com/servus\_nachbar  
X: www.x.com/NachbarServus,

ISSN: 2960-4265,  
RM 26A045115 K  
Mitglied Verband des VRM



Gesellschafter und für den Inhalt verantwortlich:  
Markus Artmann, Trumau / Bettina Hütter, Oberwaltersdorf

Hersteller: Walstead Leykam Druck GmbH, Bickfordstraße 21,  
7201 Neudörfel

Verteilung: Österreichische Post AG, Wien

Blattlinie: SERVUS NACHBAR ist ein überparteiliches Medium, das sich die neutrale Berichterstattung über politische, gesellschaftliche, kulturelle, wirtschaftliche und sportliche Ereignisse in der Erscheinungsregion zur Aufgabe gemacht hat.

Personenbezogene Bezeichnungen beziehen sich auf Frauen und Männer in gleicher Weise.



(c) zvg

### Parkheurigen der Feuerwehr im Grünen

**Ebenfurth.** Am 13. Juni veranstaltete die Freiwillige Feuerwehr ihren Parkheurigen. Die Gäste wurden mit typischen Heurigenschmankerln, erfrischenden Getränken und gemütlicher Atmosphäre verwöhnt.

Für die passende musikalische Umrahmung sorgte die Blasmusikkapelle des AMV Neufeld, die das Fest bis in die Abendstunden begleitete. Bereits am Nachmittag sorgte ein Feuerwehr-Nasswettkampf für Spannung.

In ihren Ansprachen bedankten sich Feuerwehrkommandant Oberbrandinspektor Marco Spiel und Bürgermeister Alfredo Rosenmaier bei allen Gästen sowie den vielen freiwilligen Helfern, die mit ihrem Einsatz zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben.



### Zwei Tage Kameradschaft und Gemütlichkeit

**Gramatneusiedl.** Zahlreiche Besucher feierten am 13. und 14. Juni beim Fest der Freiwilligen Feuerwehr. Bereits zum dritten Mal fand die Veranstaltung im und vor dem neuen Feuerwehrhaus statt.

Am Freitag sorgte die Band „Heazbluat“ für Stimmung, während am Sonntag der Musikverein Gramatneusiedl den Frühschoppen musikalisch umrahmte.

Auch das traditionelle Schnitzeessen und das Kinderprogramm kamen bestens an.

Feuerwehrkommandant Hauptbrandinspektor Andreas Habison (2. von rechts) freute sich über den großen Zuspruch und begrüßte auch eine Abordnung der befreundeten Feuerwehr Lehen aus dem Bezirk Melk.



Gemeindezeitungen.  
Broschüren. Folder.  
Corporate Identity.

**Hinter jeder  
Marke steht ein  
„Warum“.**

**Wir machen es  
sichtbar.**

Mit 19 Jahren Erfahrung



0676 / 30 98 391 · artcom@gmx.at · www.artcom-net.at

operschall-catering.at

OPERSCHALL  
*Event-Catering*

office@operschall-catering.at

# Schranawanderin gekrönt Marie I. ist NÖ Landesweinkönigin

**Schranawand.** Große Ehre für die Stadtgemeinde Ebreichsdorf: Marie Sophie Huber aus dem Ortsteil Schranawand wurde zur neuen Niederösterreichischen Landesweinkönigin gewählt. Als Marie I. wird sie in den kommenden zwei Jahren den niederösterreichischen Wein als Botschafterin im In- und Ausland vertreten.

in Gumpoldskirchen und Pfaffstätten. Im Familienheurigen in Schranawand packt sie seit vielen Jahren mit an und sammelte bereits früh Erfahrungen im Service und im Umgang mit Gästen.

Ihre Leidenschaft für den Wein wird durch eine fundierte Ausbildung ergänzt: Die HBLA für Wein- und Obstbau Klosterneuburg



Marie I. repräsentiert nun zwei Jahre den niederösterreichischen Wein.

Die Entscheidung fiel aufgrund ihres umfassenden Fachwissens, ihrer überzeugenden Präsentation sowie ihres sympathischen und eloquenten Auftretens. Damit tritt die junge Weinexpertin in die Fußstapfen vieler erfolgreicher Vorgängerinnen und repräsentiert künftig eines der wichtigsten Aushängeschilder des Landes – den Wein.

Marie Sophie Huber ist tief mit dem Weinbau verbunden. Ihr Vater Karl Huber betreibt gemeinsam mit Hannes Spitzer seit 2018 das Weingut Huber & Spitzer mit Weingärten

schloss sie mit Auszeichnung ab. Zudem verfügt sie über die Qualifikation als Jung-Sommelière und eine absolvierte Verkosterprüfung.

In ihrer neuen Funktion warten rund 100 Termine jährlich auf die Schranawanderin. Ob bei Veranstaltungen, Weinverkostungen, Moderationen oder in den sozialen Medien – Marie I. möchte ihre Begeisterung für den niederösterreichischen Wein weitergeben und die hohe Qualität der heimischen Winzer einem breiten Publikum näherbringen.

## Steuerleicht



Birgit Heiss, L.L.B. (WU)  
Steuerberaterin

### Mitarbeiterprämie ab Juli 2026 steuerfrei:

Ab Juli 2026 können Arbeitgeber ihren Beschäftigten eine steuerfreie Mitarbeiterprämie in Höhe von bis zu 500 Euro gewähren.

Doch wie funktioniert das genau und worauf muss man achten? Ich habe die wichtigsten Infos kurz zusammengefasst.

Gewährt Ihr Arbeitgeber Ihnen die Mitarbeiterprämie, ist dieser Bezug lohnsteuerfrei.

Aber Achtung: Ganz abgabenfrei ist die Prämie diesmal nicht. Es fallen die normalen Beiträge für die Sozialversicherung an.

Ganz ohne Regeln geht die Auszahlung aber nicht. Das müssen Sie wissen:

Die Auszahlung erfolgt zwischen Juli und Dezember.

Sie muss ein „Extra“ sein: Die Prämie darf kein Gehalt oder Sonderzahlung ersetzen. Es muss sich um eine zusätzliche Zahlung handeln.

Es braucht eine offizielle Grundlage für die Auszahlung der Mitarbeiterprämie. Das kann etwa eine Regelung im Kollektivvertrag oder eine schriftliche Vereinbarung für die gesamte Belegschaft sein. Eine Einzelvereinbarung reicht nicht aus.

Wichtig: Einen automatischen Anspruch auf das Geld gibt es nicht. Ob die Prämie gezahlt wird, entscheidet jedes Unternehmen freiwillig.

Mehr Infos rund um's Steuerwesen:  
[www.steuerberatung-heiss.at](http://www.steuerberatung-heiss.at)

*Steuern leicht verständlich erklärt: Steuerberaterin Birgit Heiss verstärkt ab sofort das Kolumnisten-Team von SERVUS NACHBAR und liefert regelmäßig hilfreiche Steuertipps.*



### „It's all about EMOTIONS“ am Neufelder See

**Neufeld.** Bis zum 31. August präsentiert die „PUBLIC-ARTIST AWARD 2026“-Gewinnerin Alexandra Böhm ihre Ausstellung „It's all about EMOTIONS“ im Neufeldersee Hotel.

Böhm, geboren 1980 als deutsche Griechin, wuchs in Stockholm auf und lebt heute in Wien. Sie arbeitet intuitiv und rein nach Gefühl. In ihren Arbeiten kombiniert sie Acrylfarben, Marker, Ink, Aquarell und Fineliner zu einem abstrakten Realismus. Ihre Kunst beschreibt Alexandra Böhm selbst als eine Welle am Meer – stetig in Bewegung, nie gleich, immer im Wandel.

Offiziell startete die Ausstellung am 7. Juni, als die Künstlerin gemeinsam mit dem Betreiber des Neufeldersee Hotels Jemill Wette zur Vernissage lud.



### Farben, Fantasie und eine riesige Dampfmaschine

**Oberwaltersdorf.** Zum zweiten Mal öffnete die Maschinenhalle der Spinnerei unter dem Motto „Foxes & Friends“ ihre Tore für eine Kunstaussstellung. Gastgeber Eva und Reinhard Fuchs durften sich dabei über zahlreiche Besucher und eine gelungene Vernissage freuen.

Im Mittelpunkt stand die österreichische Künstlerin Gerda Ségur-Cabanac, deren farbenfrohe und fantasievolle Werke einen spannenden Kontrast zur historischen Dampfmaschine bildeten.

Bei der Eröffnung sprach die Wiener Kunsttherapeutin Maria Erlebach über das Schaffen der Künstlerin und deren kreative Herangehensweise. Ségur-Cabanac selbst beschreibt ihre Werke als Ausdruck ihres Innersten und überzeugte damit viele Gäste.

## Vom Vereinsgründer bis zum 96-jährigen Star Die Goldbergschützen feierten ihr 40-Jahr-Jubiläum

**Reisenberg.** Ein Jubiläum feierten die Goldbergschützen am 30. Mai. Der Verein blickt auf 40 Jahre Vereinsgeschichte zurück.

Gegründet wurden die Goldbergschützen 1986 als Sektion unter dem Dach des SC Reisenberg. Erster Sektionsleiter war damals Stephan Borovits, der den Grundstein für die erfolgreiche Entwicklung des Vereins legte.

Zum Jubiläum luden die Reisenberger zu einem großen Turnier, bei dem Mannschaften aus Deutsch Altenburg, Kirchschlag, Mitterndorf, Sommerein, Loretto, Fischamend und Traiskirchen antraten. Gemein-

sam mit den Gastgebern sorgten sie für spannende Wettkämpfe auf den Bahnen.



Vereinsgründer Stephan Borovits wurde geehrt.

Die Entscheidung um den Turniersieg blieb bis zuletzt offen. Erst im allerletzten Spiel mussten sich die Gastgeber den Schützen aus Traiskirchen geschlagen geben. Für Bewunderung sorgte dabei

ein Mitglied der Siegermannschaft: Mit beeindruckenden 96 Jahren war in der Mannschaft der äl-

teste Teilnehmer des Turniers, der sportlich eine Leistung zeigte, die viele jüngere Teilnehmer neidisch gemacht haben dürfte.

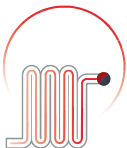
Zu den Gratulanten zählte Bürgermeister Günter

Sam. Ein Höhepunkt des Jubiläums war die Ehrung von Vereinsgründer Borovits. Obmann Josef Nakovits holte ihn vor den Vorhang und überreichte ihm eine Urkunde. Gleichzeitig beschloss der Vorstand, Borovits für seine Verdienste zum Ehrenobmann zu ernennen.

Das nächste große Projekt steht bereits in den Startlöchern. Noch heuer sollen die drei Bahnen auf einer Fläche von rund 420 Quadratmetern neu asphaltiert werden. Dafür investiert der Verein rund 20.000 Euro und schafft damit die Grundlage für viele weitere erfolgreiche Jahre des Stocksports.



**Sanitär**



**Heizung**



**Klima**



**Solar**

# NITZKY

## Installationen GmbH

2442 Unterwaltersdorf  
**office@nitzky.at • www.nitzky.at**

**02254 736 54 &  
0664 180 72 21**

## Flammendes Spektakel im Schlosspark

**Pottendorf.** Beste Stimmung, laue Sommerabend-Atmosphäre und ein beeindruckendes Sonnwendfeuer: Das waren die Zutaten zur 13. Pottendorfer Sonnwendfeier, die am 19. Juni sehr viele Besucher in den Schlosspark lockte.

Organisiert wurde die Veranstaltung vom „Team TSV“ unter der Führung von Bürgermeister Ing. Thomas Sabbata-Valteiner und Vizebürgermeister Gerd Kiefl, das für ein abwechslungsreiches Fest mit Speis, Trank und Unterhaltung sorgte.

Während sich die Kinder in der Hüpfburg austoben, genossen die Gäste



*Vbgm. Gerd Kiefl, GR Sophie Schmidt, GGR Maximilian Schubert und Bgm. Ing. Thomas Sabbata-Valteiner (von links nach rechts)*

die gemütliche Atmosphäre und warteten auf den Höhepunkt des Abends.

Gegen 21.30 Uhr war es schließlich so weit: Sabbata-Valteiner und Kiefl

entzündeten gemeinsam mit Gemeinderätin Sophie Schmidt und dem geschäftsführenden Gemeinderat Maximilian Schubert das Sonnwend-

feuer. Innerhalb weniger Minuten loderten die Flammen meterhoch in den Nachthimmel und sorgten für ein beeindruckendes Schauspiel.

## IHRE KUNDEN WOHNEN HIER

21.400 Haushalte erreichen.

📖 PRINT | 💻 ONLINE | 📱 SOCIAL MEDIA

**Ihre persönliche Beraterin**  
**Bettina Hütter**

☎ 0664 / 393 02 73  
✉ b.huetter@servus-nachbar.at



**SERVUS  
NACHBAR**

*Regional werben.  
Persönlich beraten.*

www.servus-nachbar.at

Weil das Netz von Morgen schon Heute beginnt.

# DataWare

**Passive Glasfaser-  
und Kupferkomponenten**

2522 Oberwaltersdorf, Kulturstraße 1  
Telefon: 02253 / 20 185-0  
Mail: office@dataware.at  
www.dataware.at

# Vor 30 Jahren passiert: Artikel aus der SERVUS NACHBAR Ausgabe Juli 1996

Filmdrehort Ruine Wasserschloß:

## Schwabenitzky drehte in Pottendorf mit E. Eschke

**Pottendorf.** Nach der hinreißenden Komödie "Ein fast perfekter Seitensprung", die mehr als 150.000 Besucher allein in die österreichischen Kinos lockte, hat das Erfolgsduo Reinhard Schwabenitzky und Elfi Eschke mit den Dreharbeiten zu einer aufwendigen 40 Millionen Schilling-Produktion begonnen: Hannah. Gedreht wird bis Mitte August in Wien und mehreren Orten in Niederösterreich, Burgenland und Salzburg. Einer der Drehorte war Pottendorf, ein weiterer Leithaprodersdorf. Im Schloßpark und in der Ruine des Wasserschlosses Pottendorf wurde etwa zwei Wochen gedreht. Hannah erzählt die Geschichte einer mutigen Werbemanagerin, die den geheimen Machenschaften der Firma ihres Geliebten auf die Spur kommt und dabei in tödliche Gefahr gerät. Elfi Eschke spielte unter der Regie von Schwabenitzky in den letzten Jahren in drei der erfolgreichsten österreichischen Filme, in "Ilona und Kurti", in "Vergessen Sie bitte Ihren Mann" und in "Ein fast perfekter Seitensprung".

## 120 Jahre FF Siegersdorf

**Siegersdorf.** Ihren 15. Feuerwehrjubiläum feierte die örtliche Feuerwehr am 21., 22. und 23. Juni. Er stand ganz im Jubiläum des 120-jährigen Bestandes der Siegersdorfer Feuerwehr. Höhepunkt war der Festakt am Sonntag, bei dem Franz Lichtenegger geehrt wurde. Er ist seit 50 Jahren Mitglied der FF, 30 Jahre war er Kommandant.



OBI Josef Schweidler und BI Franz Pfohl überreichen Ehrenkdt. Franz Lichtenegger eine "Kommandantenflasche".

## Reisenberg feierte erste Erwähnung vor 951 Jahren

**Reisenberg.** Bis zum 1.000. "Geburtstag" wollten einige Lokalpolitiker nicht warten. 950 Jahre nach der ersten Namensnennung in einer Schenkungsurkunde wurde fest gestritten, eine Neuwahl provoziert, ein Wahlbetrug versucht und die Wahl angefochten. Deshalb feierte Reisenberg am 7. Juli, seinen 951 "Geburtstag" mit einer Denkalmenthüllung, Musik und Ansprachen - allerdings nicht vom Landeshauptmann, der in der Festschrift zwar angekündigt worden war, sein Kommen allerdings nie zugesagt haben soll! Nach dem Festakt im Festzelt, bei dem verdiente Bürger geehrt wurden, wurde das seit Freitag dort stattfindende Sportlerfest fortgesetzt.



Der Festzug in Reisenberg von der Denkalmenthüllung zum Festakt im Bierzelt.



Unterwaltersdorf. Ausgezeichnet besucht war auch heute wieder das Scheunenfest der örtlichen Feuerwehr, das von 5. - 7. Juli in Widhalm's Großscheune stattfand. Obiges Foto zeigt Kommandant HBI Alois Schrammel, Verwalter VI Josef Schrammel, Hausherrn Willi Widhalm und Festwirt Gerhard Waitz, alle gezeichnet von einer langen Samstagnacht, in der über 1000 zahlende Gäste zu bewirten waren, unter ihnen auch Therese Ann Miller, besser bekannt als Trainerin von "Kommissar" Rex.

## Seniorenwohnanlage in Pottendorf eröffnet, ergänzt Landesaltenheim optimal

**Pottendorf.** Parallel zum Bau des Landesaltenheimes errichtete die Gebäu-Nachbau auf Wunsch und mit Unterstützung der Gemeinde eine Senioren-Wohnhausanlage. Die Wohnungen sind einwunderschön und ruhiger Lage, umgeben von Freizeitanlagen im großen Park hinter dem Rathaus. Und trotzdem nur wenige Minuten vom Zentrum entfernt. Die 16 Wohnungen haben eine Größe von 30 bis 63 m<sup>2</sup> und sind alle modern, teilweise behindertengerecht, ausgestattet. Am 28. Juni wurden die Seniorenwohnungen ihren neuen Mietern übergeben. Die Senioren müssen keinen Eigenmittelanteil zahlen, dieser wurde von der

Gemeinde vorfinanziert. Die ebenfalls im Gebäude geplante Sozialstation des NO Hilfswerkes wird im September eröffnet.

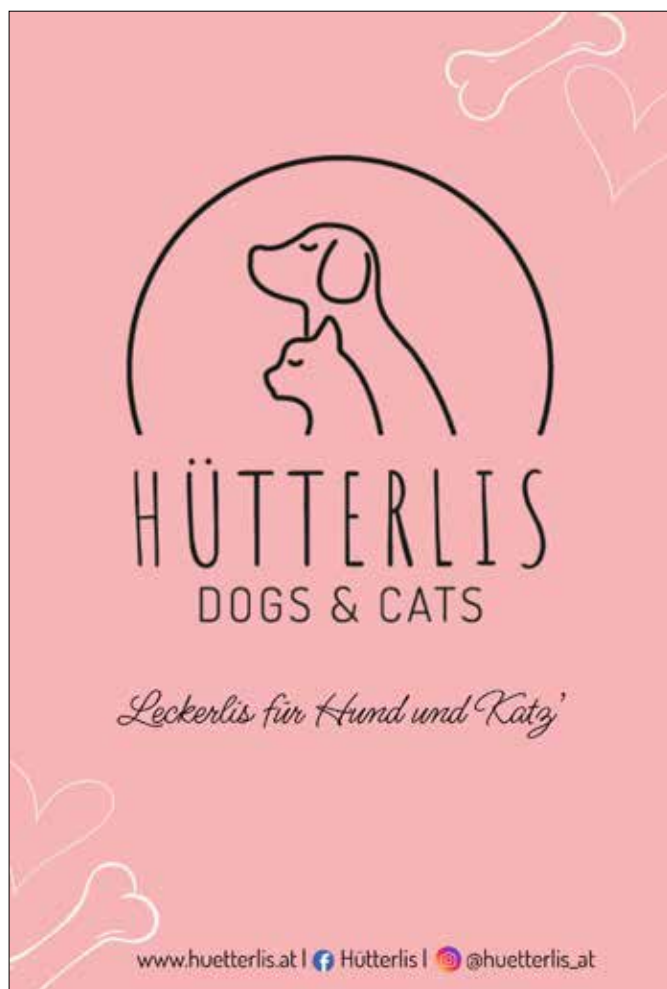
Bgm. Helmut Doppler gratulierte den Senioren zu ihren neuen Wohnungen und erinnerte an die Leistungen der Gemeinde Pottendorf auf dem Sektor Wohnbau. In seiner Amtszeit wurden bereits 250 Wohneinheiten geschaffen, alle mit Unterstützung der Gemeinde. LAbg. A. D. Erich Fiedler, Geschäftsführer des NO Hilfswerkes, betonte die Wichtigkeit von Seniorenwohnungen als ideale Ergänzung zu den landeseigenen Alten- und Pflegeheimen.

## 1. Bürgermeisterstammtisch von Pilz war Mehrfachflop

**Unterwaltersdorf.** Der erste Bürgermeisterstammtisch von Bgm. Prof. Mag. Josef Pilz ging voll daneben. In der Gemeindezeitung war er zweimal angekündigt, aber jeweils zu einem anderen Termin. Darauf beschloß Bgm. Pilz, beide Termine wahrzunehmen. Angewandt war ein Großaufgebot an Spitzenpolitikern: "Der Bürgermeister, der Vizebürgermeister, die Ortsvorsteher und die zuständigen geschäftsführenden Gemeinderäte". Die Realität sah aber anders aus. An einem der beiden Abende war Vbgm. Richard Pekar anwesend. Geschäftsführende Gemeinderäte und Ortsvorsteher wurden allerdings keine gesehen! Auch die interessierten Gemeindeglieder blieben leider aus, bzw. gingen zum unweit vom "Stammisch" stattfindenden Scheunenfest der Feuerwehr.



Dechant E. Schläpfer segnet die Seniorenwohnanlage.



## 80 Jahre Leidenschaft für den Fußball Der SV Leithaprodersdorf feierte Jubiläum

**Leithaprodersdorf.** Drei Tage lang stand der Fußballsport in der Gemeinde im Mittelpunkt. Mit dem Wiesnfest feierte der SV sein 80-jähriges Bestehen mit Festtagen für Jung und Alt.

Den Auftakt machte am 3. Juni die Revival Night mit einer spektakulären Catch-Wrestling-Show. Im Anschluss sorgte die Band „Fleischbrot“ für einen gelungenen Start in das Jubiläumswochenende.

Am Samstag stand zunächst der sportliche Gedanke im Fokus. Das beliebte Vereins- und Jahrgangsturnier kehrte anlässlich des Jubiläums zurück. Am Abend wech-

selte die Veranstaltung nahtlos in den Party-Modus. Nach dem DJ-Warmup sorgte bei der Trachtenparty die Gruppe „Die Krochledern“ für Wiesnstimmung bis spät in die Nacht.

Der Höhepunkt des Festwochenendes folgte am Sonntag. Gemeinsam mit dem örtlichen Musikverein Leithaberg wurde das 80-jährige Bestehen des Vereins offiziell gefeiert.

Im Rahmen des Jubilä-

ums wurden vom Verein verdiente Funktionäre, die den Verein über Jahre hinweg geprägt und unterstützt haben, geehrt.

Für zusätzliche Spannung sorgte die Jubiläumstombola mit sehr attraktiven Preisen, unter anderem ein Reisegutschein im Wert von 2.000 Euro und zwei VIP-Tickets für ein ÖFB-Länderspiel.

Bürgermeister Mag. Martin Radatz würdigte in seiner Ansprache die enorme Leistung der Organisatoren: „Herzlichen Dank an Obmann Andreas Heiss und seine vielen fleißigen Helferinnen und Helfer für den großen Einsatz“



Ehrung von verdienten Funktionären



**hD**  
VINIKULT HANFNER TATTLER

**23. Juli bis 26. Juli**  
**30. Juli bis 2. August**  
**6. bis 8. August**  
**02253 / 81 293**

*Do & Fr ab 16 Uhr / Sa, So und Feiertag ab 11 Uhr*

Raiffeisenplatz 9, Tattendorf

**Heurigen**  
*Siegt am Wein*

**23.7. bis 19.8.**  
**täglich ab 10 Uhr**

Reservierung: 02253 / 814 32  
Badner Straße 6, 2523 Tattendorf

**PIRIWE**  
**PIRIWE**  
Weingut – Vinothek – Heurigen

**23. Juli - 5. Aug.**  
**15 - 23 Uhr**

Erlesene Weine mit  
Schmankerlbüffet und  
exzellenter Käseauswahl

Wiener Straße 34  
2514 Traiskirchen  
0676 602 377 9

**Landgasthaus**  
*Zur Mina Tant*  
Schrana wand, Obere Ortsstraße 2

**1. August:**  
Grillabend

**8. August:**  
Griechischer Abend

**15. August:**  
Grillabend

Tischreservierung:  
02254 / 73 478

**Elsbeerhof**  
**Fam. Auer**  
Oberwaltersdorf  
Trumauerstraße 28  
www.elsbeerhof.at

**Bio-Weine**  
**Edelbrände**  
**Elsbeerschmankerl**

Ab Hof:  
Di bis Fr: 14 - 19 Uhr  
Sa: 9 - 12 Uhr

Oder nach Anmeldung  
unter 02253/6200 oder  
auer@elsbeerhof.at

**30. Juli**  
**bis 12. August**  
Mo - Mi ab 15 Uhr  
Do - So & FT ab 10 Uhr

**KNOTZL**  
FESTENDECKEL

Neufeldersee, 71 000 Tattendorf  
Tel.: 02253/814 32 (auch: 02253/814 32) www.knotzl.at

**HUBERSPITZER**  
**HEURIGEN**  
von **Fr. 7.8. bis So. 9.8.**  
jeweils 15 bis 22 Uhr  
Schrana wand, Untere Ortsstr. 9

**WEINBAU**  
*Scheibenreif*  
2521 Trumau  
Raiffeisenstr. 13  
Tel.: 0664 / 76 22 109

**20. bis 30.**  
**August 2026**  
Täglich ab 10 Uhr geöffnet

**Ihr Ausstecktermin**  
**im SERVUS NACHBAR**

**Jetzt buchen:**  
**0664 / 393 02 73**

## Heiße Temperaturen, heiße Stimmung Chris Steger begeisterte bei Kaiserwetter beim Seefest

Neufeld. Mit hochsommerlichen Temperaturen startete am 26. Juni das Seefest am Neufelder See. Bereits zum Auftakt zogen Chris Steger und die einzigartige Kulisse am glitzernden Seeufer sehr viele Besucher an.

Der Salzburger zählt zu den erfolgreichsten heimischen Musikern seiner Generation. Mit Songs wie „Zefix“ oder „Leicht kennt ma's hom“ eroberte er die Charts, gewann mehrere Musikpreise und begeistert mit seiner authentischen Art sowie Dialekt-Pop über die Grenzen Österreichs hinaus.

Vor der beeindruckenden

Naturkulisse des Neufelder Sees bot er den Besuchern ein Konzert, das

vielen noch lange in Erinnerung bleiben dürfte.

Am Samstag ging das



Bgm. Michael Lampel, Jung-Star Chris Steger und Neufeldersee-Managerin Daniela Stoll (von links nach rechts)

Seefest in die nächste Runde. Auf der Hauptbühne sorgten „Die Fürsten“ und „DJ R. Simon“ für Unterhaltung, während auf der zweiten Bühne die „Steirerkanonen“ und „DJ Roberto“ das Publikum mitrissen.

Den Höhepunkt des Abends bildete das Klangfeuerwerk, das den See in ein beeindruckendes Lichtermeer verwandelte.

Den gemütlichen Ausklang gestaltete beim Sonntagsfrühstücken Manuel Eberhardt.

An allen Tagen machten Fahrgeschäfte mit ermäßigten Preisen das Fest für Familien attraktiv.

**TEAM  
KOLLROSS**

# SCHÖNE FERIEN

## WÜNSCHEN DIE GEMEINDERÄTINNEN DER SPÖ TRUMAU



|                       |                                                                                    |                    |                                                                                    |                       |                                                                                    |                      |                                                                                     |                      |                                                                                      |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Andreas<br>KOLLROSS   |   | Sabina<br>STOCK    |   | Markus<br>ARTMANN     |   | Kerstin<br>BIERINGER |   | Gert<br>KRASCHL      |   |
| Andrea Michi<br>BAIER |   | Helmuth<br>HORVATH |   | Iris<br>RIEGLER       |   | Boris<br>STEINKOGLER |   | Birgit<br>SZABO      |   |
| Roman<br>GÖSSINGER    |   | Christine<br>VARGA |   | David<br>MAJČEN       |   | Alexandra<br>HÖNIG   |   | Markus<br>SENN       |   |
| Birgit<br>SCHULTSCHIK |  | Michael<br>MOSER   |  | Vanessa<br>TASCHINGER |  | Michael<br>SCHNELLER |  | Ute<br>BREUER-REIMUS |  |

## Rot-Weiß-Rote Gänsehaut Team TSV machte Schlosspark zum Hexenkessel für WM-Fans

*Pottendorf.* Dass die Gemeinde fußballbegeistert ist, ist längst kein Geheimnis. Ebenso wenig, dass Bürgermeister Ing. Thomas Sabbata-Valteiner ein großer Fußballfan ist, dessen Herz für Grün-Weiß und bei der Weltmeisterschaft für Rot-Weiß-Rot schlägt. Auch die enge Verbindung von ÖFB-Star Marco Arnautovic zur Gemeinde ist über die Ortsgrenzen hinaus bekannt.

Umso größer war die Begeisterung für das WM-Public-Viewing im Schlosspark, das vom Team TSV gemeinsam mit den Dartclub Falcons und dem Perchtenverein San Lorenzo Devils organi-

siert wurde. Auf einer 5 x 4 Meter großen Leinwand wurden ausgewählte Spiele übertragen. Bei freiem Eintritt konnte das Spiel Österreich gegen Argentinien sowie um vier Uhr früh das Match Österreich gegen Algerien verfolgt werden.

Bei Redaktionsschluss stand fest, dass auch das Match der Nationalelf gegen Spanien übertragen wird.

Spanien konnte bereits am 21. Juni im Gruppenspiel gegen Saudi-Arabien angeschaut werden, als Paella und Sangria auf dem Speiseplan standen. Unter den Gästen bei diesem Spiel waren unter

anderem Ortschef Sabbata-Valteiner, Landtagspräsidentin Elvira Schmidt, Nationalratsabgeordneter Rudolf Silvan sowie Vizebürgermeister Gerd Kiefl.



*SERVUS NACHBAR besuchte beim Gruppenspiel Spanien gegen Saudi-Arabien das Pottendorfer WM-Public-Viewing*

Parallel zum Public Viewing sorgt das Team TSV online für Spannung. Auf seiner Facebook-Seite liefen zu ausgesuchten

Matches Tippspiele, bei denen attraktive Preise warteten. Zu gewinnen gab es pro Spiel je einen Original-WM-Fußball, weitere Fußball-Goo-

dies sowie Einkaufsgutscheine. So konnten Fans nicht nur mitfiebern, sondern mit etwas Glück auch super Preise abstauben.



# Der neue OMODA 9

## Plug-in Hybrid AWD.

Premium-Line um  
**€ 48.990,-\***

oder ab **€ 479,-\*\***  
monatlich.

Jetzt Probefahrt vereinbaren.

**OMODA | JAECCO**  
Choose great.



**1.100 km Reichweite**



**omodajaeccoo.at**  
Omoda 9 Plug-in Hybrid SHS AWD Premium. Verbrauch: 16 l/100 km, Stromverbrauch: 19,5 kWh/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 38 g/km, elektrische Reichweite: 145 km. Jeweils kombiniert, nach WLTP-Prüfverfahren. Die voraussichtliche elektrische Reichweite ist vorläufig und beruht auf Schätzungen und Berechnungen von Omoda | Jaecoo. Die Reichweite kann unter realen Bedingungen abweichen. \*Listenpreis zzgl. € 240,- Auslieferungspauschale inkl. 20 % USt. und 0 % NoVA. Sonderabfrage gegen Aufpreis. Abbildungen können Sonderausstattungen gegen Mehrpreis zeigen. \*\*Berechnungsbeispiel am Modell Omoda 9 Plug-in Hybrid AWD Premium. Barzahlungspreis: € 48.990,00 inkl. 20 % USt. und 0 % NoVA. Eigenmittel: € 9.565,00. Laufzeit: 60 Monate, jährliche Kilometerleistung: 20.000 km. Restwert: € 18.000,00, monatliche Rate: € 479,00, gesetzl. Rechtsgeschäftsgebühr: € 232,18, Bearbeitungsentgelt inkl. 20 % USt.: € 240,00, Sollzinssatz p.a.: 5,238 %, effektiver Jahreszinssatz: 5,569 %, Gesamtkosten Leasing: € 56.768,98. Die Finanzierung erfolgt über Raiffeisen-Leasing Österreich GmbH. Finanzierungsgenehmigung vorausgesetzt. Angebot gültig bis auf Widerruf. Symbolfoto. Irrtümer, Fehler und Änderungen vorbehalten. Stand: Mai 2026.

**autoebner.at** 

**2500 BADEN |** Leesdorfer Hauptstraße 68-70 | 02252 80 255  
**2700 WIENER NEUSTADT |** Stadionstraße 17 | 02622 61 006  
**7000 EISENSTADT |** Eisbachstraße 4 | 02682 67 504

**Service & Fahrzeugberatung**  
**2380 PERCHTOLDSDORF |** Vierbatzstraße 3 | 01 86 693

# Instagram und Facebook kann jeder. PRINT BLEIBT KLEBEN!

## Regional werben ab 150 Euro | Infos: 0664 / 393 02 73



# FOTOARTIST

**Neufeld - hinter der Kirche**

Uhrenbatteriewechsel! 8,-

**EU-PASSBILDER** 19,-

Reisepass  
Führerschein  
Visum

**ohne Anmeldung sofort zum Mitnehmen!**

**02624 52390 / 0664 4120928**

Senden Sie Ihre Fotos per  
WhatsApp  
an 0664 4120928

|       |       |
|-------|-------|
| 10x15 | 40 ct |
| 13x18 | 1,-   |
| 20x30 | 4,90  |

**Ab Juli neue Öffnungszeiten!**  
**MO - FR 8 00 bis 12 00**  
**MO - MI und FR 14 30 - 18 00**  
**Samstag geschlossen!**

f o t o a r t i s t @ a i . n e t

w w w . f o t o a r t i s t . a t